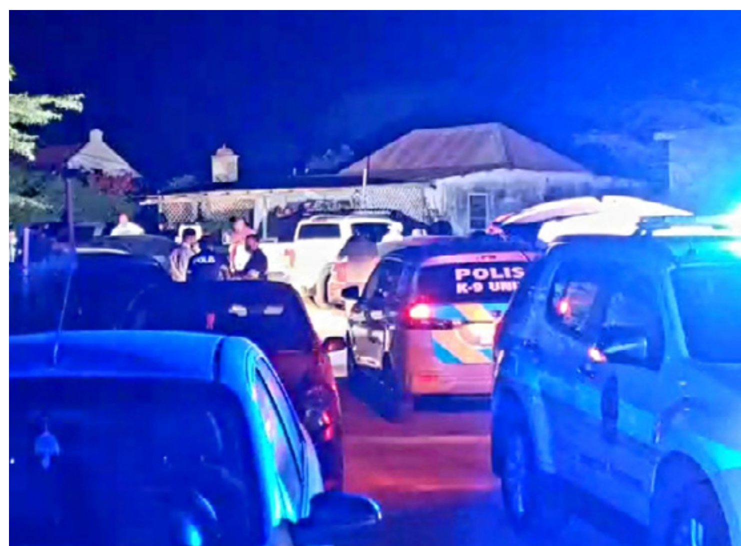
AWEMainta
www.awemainta.com www.facebook.com/awemainta noticia@awemainta.com 583-1400 DIAHUEBS 27 JANUARI 2022

Celebracion di Dia di Betico cu bashamento di bala






DIAMARS anochi algo pasa di 11'or a sosode un otro caso di tiramento riba cayanan di Aruba. Tabata den careda di 11'or pasa cu varios unidad a bay un establecimento conoci, unda cu un homber lo a saca arma y tira varios biaha den halto.

Polisnan cu a yega hopi liher mesora a drenta for di ambos banda cu ta bay p'e establecimiento.

Den un manera tactico y yuda dor di hende eybanda mes a señala e homber cu lo a tira.

Esaki a conduci den detencion mesora di e homber aki. Polisnan lo a haya e arma, aunke e homber ta nenga di sa algo.

E area a wordo sera p'asina Polisnan haci nan investigacion. Locual a capta atencion tabata cu e homber deteni na sitio nocturno aki posiblemente ta cuadra cu locual a wordo bisa na Mandolinstraat, esta esnan cu a pasa tira tin dreadlocks.

Departamento Tecnico cu tabata na Mandolinstraat sacando potret di e huls/nan haya mester a bin Tanki Leendert p'e mesun motibo.

Unicamente cu e biaha si a haya un persona cu arma y lo bay test su mannan pa polvo tambe.

Transportwagen a presenta y a transporta e homber aki pa Warda di Shaba, unda e lo papia cu un Sub Fiscal y wordo sera pa mas investigacion .

Medidanan den sector di cuido a cuminsa manifesta nan mes y e lo causa mortonan

GOBIERNO siman pasa a duna Director di AZV, ir. Edwin Jacobs, e tarea pa bin dilanti y anuncia e medidanan cu lo wordo tuma den cuido medico di AZV, cu ta un exigencia di Gobierno di Hulanda.
Prome Minister Evelyn Wever Croes a sugeri na Gobierno Hulandes cu e lo introduci un reduccion den gastonan di AZV di 5 miyon florin pa luna y en total 60 miyon pa henter aña y esaki a wordo anuncia oficialmente pa sr. Edwin Jacobs.

Loke falta aworaki p'e medidanan aki drenta na vigor oficialmente, ta Parlamento aproba e cambio di ley aki, p'e ora cuminsa impone e medidanan aki contra pueblo, cu sin duda lo bay sinti e peso grandi di e medidanan aki.
Sinembargo prome cu e medidanan aki a drenta na vigor, ya caba AZV a cuminsa trece cambio den su maneho pa cu servicio di dokternan, kendenan di nan parti tambe a cuminsa introduci un serie di medida pa supera tur loke nan lo perde cu loke AZV ta bay impone.

Pa colmo e situacion di pandemia tambe a percura pa problemanan serio, a percura pa cambionan nobo den e forma di atende cu pashentnan, cual sin duda a laga su marca riba salud di hopi hende, principalmente hendenan di edad halto.

Durante di henter e pandemia cambionan a wordo introduci cu a cambia henter e proceso di atende cu pashentnan compara cu antes, caminda ya ningun hende por caba kibra yega oficina di dokter pa wordo atendi.
Pa casi un aña largo, pashentnan a wordo yuda pa medio di telefon of riba internet, kedando leu for di e trato personal cu nan tabata ricibi antes y mientras cu awor tin cierto cambio den esaki, e no ta manera antes.

Practicamente tur oficina di dokter di cas na Aruba awendia, ta traha a base di afspraak, caminda e pashent tin cu yama pa pidi un cita ora cu e ta sinti su mes malo, loke riba su mes no ta nada malo, pero despues e parti administrativo ta bira e problema grandi.

No ta cuestion di bel sin mas y haya afspraak mesora, al contrario un pashent cu tur su malestar, tur su malesa of infeccion, ta wordo informa cu e lo no haya un cita riba mesun dia cu el a yama, ya cu e lista di pashentnan ta yen y lo no tuma mas hende.

Pues un pashent ta core e riesgo cu si e no yama mainta tempran riba dialuna, e lo haya cita te e otro siman ya cu mayoria di esnan cu a bel dialuna tempran, a wordo ubica riba e lista diario di dokter y e ora e pashentnan nobo, tin cu spera te un siman despues.

Lamentablemente esaki ta pone cu hendenan cu ta sufri di un malesa cronico, cu tin mester di ayudo mesora cu nan sinti malo, ta wordo perhudica formalmente cu e tipo di maneho aki y cu tur consecuencia cu esaki ta trece cune.

Un pashent por yama dialuna, bisando cu henter fin di siman e tin dolor di cabes formalmente, pero e ta haya un cita, un afspraak te diabiern siguiente, loke ta pone cu e pashent aki tin cu enfrenta e dianan en espera cu e dolor di cabes sin cu e tin un solucion of alivio di medicina pa cu esaki.

Awor a bira conoci tambe c'un persona ta rekeri atencion medico inmediato, tin cu bel ambulance cu na su turno lo transporta e persona aki pa hospital caminda e ora e ta drenta sin problema algun, pero na mes momento e lo tin cu paga tambe algo p'e servicion na Eerste Hulp y otro gastonan cu a wordo anuncia den e pakete di medida di AZV.

Cuerpo Policial tin cu transforma su mes y brinda mas servicio na comunidad

GOBIERNO a tin ta insisti cu mester percura p'e proceso di recuperacion, cana mas rapido cu ta posibel, caminda henter comunidad tin cu duna di su parti p'asina e proceso di recuperacion bira algo mas facil y menos problematico. Pandemia di Covid-19 a trece hopi reto cune y mientras cu tanto Gobierno como otro instancianan den comunidad ta mira e aspecto economico y financiero como esnan cu mas a ser afecta dor di e pandemia, tin otro aspectonan masha interesante cu ta rekeri un cambio den maneho y pensamento.

Mientras cu gabinete Wever Croes ta papia di cu mester traha duro pa logra recuperacion di Aruba su economia, e propio Gobierno aki lo bira un "obstaculo" serio den henter e proceso aki, sigur mira cu pa casi dos aña largo pueblo a wordo perhudica formalmente p'e crisis financiero y economico di e pais, ta dificil pa exigi di e mesun pueblo aki, bashi y tambe den crisis, pa duna su aporte pa logra e recuperacion economico.

Un pueblo cu pa gran parti no a logra ainda di recupera nan entrada salarial di prome cu e pandemia, cu tin dificultad serio pa cumpli cu su obligacionnan financiero cu banco of otro tipo di asuntonan financiero, lo por bay yuda na carga un economia cu ta rekeri un creatividad serio y amplio di tur instancia cu por duna esaki.

No solamente comunidad a wordo mal suta p'e situacion financiero cu hopi hende desemplea, na mes momento pueblo a wordo confronta c'un crisis no solamente social, pero tambe un crisis criminal, caminda e cantidad di crimennan cu tabata wordo cometi, a conoce un aumento barbaro.
Problemanan social di tur indole, di tur nivel, di agresion den famia, agresion riba caya, agresion no solamente fisico, pero tambe agresion verbal, cu ta pone cu e situacionnan social a converti su mes den un tipo di "pressure cooker" cu ora pa otro lo rementa for di otro na lugar di saca steam normal.
Hobennan relativamente jong, algun hasta menor di edad, meti den casonan di asesinato, algun pa vengansa, otronan pa cierto motibo, pero e cantidad di arma cu ta circulando den comunidad principalmente entre hobennan, ta birando un problema grandi.

E agresion contra hende muher, e falta di atencion adecuado pa criaturanan menor di edad, ta otro aspecto di e presion social cu tin na e momentonan aki den comunidad.
Den esaki Cuerpo Policial tin cu busca un forma pa transforma nan forma di duna servicio na comunidad y converti nan mes tambe den un grupo cu por brinda asistencia social, no solamente ora tin interveni ora cu algo contra ley tuma lugar, pero nan por brinda sosten moral na principalmente victimanan y den algun caso na e propio agresornan.

Awendia un agente di Polis ta atende un caso di agresion, ta traha su proces verbaal y ta manda esaki pa Ministerio Publico, pero eynan e rol di e agentenan envolvi den e caso di asistancia aki di agresion, a finalisa, mientras cu ainda e Polisnan aki cu a papia cu esnan envolvi ora di duna asistencia, por brinda algo mas, esta di bishita e famia of e hendenan envolvi durante otro dianan pa mira con tur cos ta canando y sigura cu nan pas di hogar ta wordo vigila di cerca.

Hopi famia ta biba dianan largo despues cu Polis bin nan cas pa motibo di agresion fisico, pa medio cu nan bolbe wordo agredi ya cu esun cu a causa tur e molester aki, despues di algun dia of hasta ora, ta bek den libertad y e famia tin cu sinti su mes cu husticia ta di su parti y presencia di oficialnan di Polis den saki, ta necesario.
Semper e perfil di Polisnan tabata pa mantencion di ordo, atende cu esnan cu viola leynan existente, para canto di caminda y parti multa pero den e mundo di awendia, e mundo despues di pandemia di covid, personal di husticia, principalmente e seccion di Polis, lo tin cu bay hunga un rol mucho mas diferente cu loke nan ta custumbra di dje p'asina sirbi realmente comunidad na tur momento.

Pa recuperacion rapido di economia ta rekeri pa negoshinan draai normalmente bek

DIALUNA anochi a sosode un incidente dilanti di Djiespi's Place caminda dado momento algun miembro di e 'Task Force' di Gobierno, a presenta na un actividad dilanti di e negoshi aki, cu ta situacion net banda di Botica Oduber den Caya Betico Croes.

Ora cu a informa e taskfore aki cu nan no tin autoridad legal pa obliga e negoshi pa stop cu e actividad, a bira yama Polis cu a bin n'e sitio y riba peticion di task force, a ordena e organisadornan pa suspende e activudad, faltando un ora pa finalisa, cu tabata un celebracion relaciona cu Dia di Betico.

A surgi diferente discusion n'e sitio, caminda e hendenan presente, den gran mayoria ta hendenan grandi cu tur diabierna ta presenta na mesun tipo di actividad aki pa pasa algun ora ameno y alegre, cu no a mira ningun maldad den e actividad, ya cu e diabierne prome, esta dia 21 di januari, ya caba tabatin un actividad publico, cual tin añanan largo caba tumando lugar.
Un decision cu sin duda no solamente a crea rabia y iritacion cerca no solamente e organisadornan, pero tur cu tabata presente, pero tambe a trece perdida financiero p'e organisadornan.

Ta lanta e pregunta e ora ta kico gabinete Wever Croes mes kier den e proceso cu tanto Minister di Economia, Geoffrey Wever y su Gobierno, cu a bin ta papiando constantemente di e "recuperacion economico", kier logra cu e tipo di actonan aki. Y pa colmo un persona dirigiendo e Task Force cu no tin know how pa papia cu hende, pero a bira Hulk y como esnan presente a mustre unda bay pa controla no a gusta, a manera cu e hendenan a reacciona.
Ayera Prome Minister Wever Croes a pidi pa laga haci un investigacion pa tuma paso si mester. Pero ta lat caba.

Djiespi's Place tin añanan largo organisando e actividad musical aki caminda inicialmente e conocido artista Ety Toppenberg cu amigonan tabata animando esaki, pero despues debi na kebrante di salud, tin un otro banda aworaki deleitando tur hende cu acudi eynan.
E ta ehempel pa tur otro comerciante cu a perde miles di florin dor di e lockdown p'e pandemia di Covid-19, pa recupra nan situacion financiero mas rapido posibel y ta mesun situacion tin na Hulanda, caminda tin protesta grandi tumando lugar practicamente tur dia, pa permiti e sector di horeca, cu Djiespi's Place tambe ta forma parti di dje aki na Aruba, logra recupera tur loke a bay perdi durante di e pandemia.

Ta tempo pa flexibilisa, ta tempo pa tin comprension y e acividad aki a tuma lugar despues cu Prome Minister a anuncia flexibilisacion di medidanan cu a wordo impone na final di luna di november.
Hopi di e negoshinan aki ta confrontando problemanan financiero hopi serio pa falta di actividad comercial y esaki tin como consecuencia cu trahadornan cu ta den servicio di e negoshinan aki, tambe ta core riesgo di perde nan trabou, sigur algun di nan ya cu e negoshi no por funciona segun su custumber prome cu e pandemia, cu awor ta pone cu e negoshi tin cu start up cu menos personal te ora cu e entradanan cuminsa aumenta.

Recientemente Minister di Salubridad Dangui Oduber a anuncia cu e momento a yega pa Gobierno presenta su asina yama maneho nobo relaciona cu e pandemia y a duna esaki e maneho aki e nomber di "Exit Strategy" caminda prome cu esey caba Minister Oduber a papia cu tur hende mester siña biba cu e virus aki, ya cu tey pa keda.

Manera AWEMainta ya a anuncia caba, Minister Geoffrey Wever a bin ta papiando tambe na varios ocasion riba un proceso di recuperacion economico cu tin cu wordo implementa, pues tur pensamentonan di Gobierno pa trece e pais aki bek na su situacion economico bek manera antes, prome cu e pandemia.

Ta rekeri cooperacion di tur hende, ta rekeri dialogo na tur momento, kisas semanal mes cu e sector economico priva y otroann publico pa mira kico lo ta e miho forma pa crea espacio y intentivo pa asina pone tur hende traha bek y percura pa e desaroyo cu semper Aruba a conoce, bulbe lanta cabes y pone e pais draai bek economicamente.

Setty Christiaan-Yarzagaray ta haya cu cambio den ley overbruggingstoelage no tin implicación financiero

E pago di overbruggingstoelage un biaha mas ta topico di combersacion den comunidad. Ta wordo cuestiona si mester pague of no. Pero tambe con mester pague. Debi n'esaki mes, Setty Christiaans Yarzagaray, di fracción di MEP den Parlamento a comenta riba e tema aki durante e conferencia di prensa di MEP.



E ley c uta regarda overbrugginstoelage y ta existi pa hopi aña caba. Pero, e ta bisa, si scucha e diferente lidernan político papia, ta menciona of ta duna e impresión cu esaki ta algo robez. Yarzagaray a bisa cu e ley en cuestión ta simplemente cambia cada biaha e fecha, pero e no tin implicación financiero extra.

Asina el a duna e ehempel cu cada bes un político no ta ocupa un funcion mas di Parlamentario of Minister, ta pone fecha nobo p'e por cuminsa cobra e overbrugginstoelage. Esaki ta un ley di hopi tempo. Na aña 2021 tabatin un cambio of Gobierno nobo. Esnan cu no ta bolbe den ningún di e dos funcionnan ariba menciona, tin awe derecho, según articulo 4, e por cobra e compensacionnan. E por cuminsa cobra esaki desde prome di e siguiente luna.

A resulta, según el a bisa, e ley aki tin un buraco y niun hende a mira esaki. El a duna ehempel di su mes, cu el a traha te dia 7 den Parlamento, locual cu ta nifica cu desde dia 8 te cu 31 di juli e no a cobra un salario, pero tin su gastonan pa cumpli cu nan. Cu ni un kwart di su salario, e no por cumpli cu su gastonan. Locual cu Gobierno a haci ta cambia e palabranan cu en bes di entrante prome di augustus, a pone cu na momento cu e termina cu su funcion, e por cobra e overbrugginstoelage mesora.

P'e motibo ey e cambio di ley, y e no tin ningún implicación. Pasobra na momento cu e stop bek, e ta stop riba e mesun, di e siguiente aña. Cobrando 80%. E suma no ta cambia pa nada.

E ley no a wordo trata ainda den Parlamento, pero e ta mesun splicacion e lo duna tambe ora cu esaki bin dilanti den Parlamento, según Setty Yarzagaray. Ningun hende ta wordo mas paga cu loke e tin derecho riba dje. "Tur loke cu bo a hala ta tempo y nada di placa."

Ta cobra e compensación aki solamente pa un aña y na 80%. E intencion ta pa como político, ta duna e tempo pa cumpli cu su debernan, te ora cu haya un trabou cu e mesun salario. Den su caso, na momento cu el a drenta Parlamento bek, e overbrugginstoelage a stop tambe. Cualkier ex Parlamentario (di AVP tambe) of ex Minister haya un otro trabou cu un salario igual of mas hopi, di biaha e overbrugginstoelage ta stop.

Evelyn Wever Croes, Dangui Oduber a reuni cu Premier y Minister di Trabao di Corsou



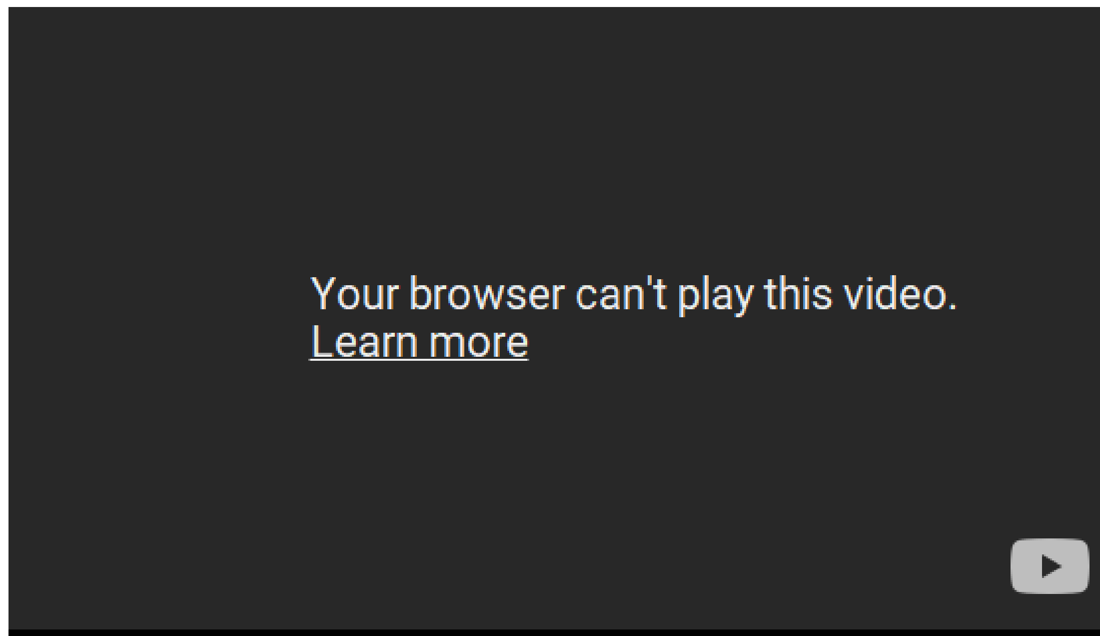
SIMAN pasa Prome Minister señora Evelyn Wever-Croes y Minister di Salubridad señor Dangui Oduber a reuni cu Prome Minister di Corsou señor Gilmar Pisas hunto y Vice Premier Minister di Labor y Asunto Social di Corsou, señora Ruthmilda Larmonie.
Den un declaracion duna, señor Pik Pisas a indica cu e intencion ta pa su persona y Vice Premier di Corsou bishita e islanan den Reino pa sera conoci cu cada un di nan mas di cerca. Aruba t'e prome isla cu nan a bishita pa motibo cu entre Aruba y Corsou tin diferente combersacion caba andando riba diferente topico.

Señor Pik Pisas a indica cu nan lo kier evalua den ki direccion nan lo por bay y kico lo t'e consecuencianan pa Corsou p'e stapnan cu nan lo mester tuma. Tambe a papia riba e combersacionnan cu Corsou tabatin cu Hulanda, cu e Secretario di Estado nobo pa loke ta trata fondo di likides. Varios otro topico en comun a wordo discuti. Señor Pisas a expresa cu e reunionnan tabata hopi positivo y den bon esfera na unda a intercambia ideanan p'asina sigui traha hunto den bienestar di e islanan.

Prome Minister, señora Evelyn Wever-Croes a expresa su satisfaccion con e reunion cu e mandatarionan di Corsou a bay cu sigur e topiconan trata lo ta na bienestar di e paisnan den Reino, mientras cu lasonan ta wordo estrecha pa uni como paisnan ruman.

Dutch Caribbean Cooperation of Airports (DCCA) ta organisa e prome "Sustainable Air Transportation Event" internacional na Aruba

UN di e metanan mas importante di e Acuerdo di Cooperacion firma na April 2021 dor di tur e Chief Executive Officers y Managing Directors di e 6 aeropuertonan comercial di Caribe den Reino Hulandes, ta pa colabora pa mas trafico aereo sostenibel, stabil y economico entre e aeropuertonan di Caribe.



Basa riba e meta aki, Aruba Airport Authority N.V. den nomber di DCCA, lo organisa un evento internacional di 1 siman yama "Sustainable Air Transportation Event" na Aruba na november 2022. Durante e siman aki, DCCA lo presenta alternativanan di transporte aereo enfoca riba futuro p'asina mehora coneccion entre e islanan di Caribe Hulandes. E obhetivo di esaki ta pa informa y familiarisa e comunidad en general cu e solucionnan cu tin actualmente y pa cuminsa combersa riba e diferente opcionnan pa aviacion sostenibel cu representante di compania-, partner-, den aviacion, instituto-, den educacion, instituto di estudionan, Gobierno-, consultante- y inversionistanan y cu tur cu ta interesa den e topico aki.

Conhuntamente cu Royal Netherlands Aerospace Centre (NLR), DCCA lo trece e "NLR two-seater electric aircraft" for di Europa p'e evento aki pa ehecuta diferente "test flights" for di Aeropuerto di Aruba. Un grupo di studiante den region y companianan local cu ta interesa, lo tin e oportunidad pa traha riba e preparacionnan, armamento y desarmamento di e avion y na mes momento e comunidad lo tin e oportunidad di bishita e avion p'asina ricibi un splicacion riba e operacion-, beneficio-, y retonan.

DCCA ta den contacto cu autoridadnan corespondiente p'asina realisa e vision den Reino Hulandes, trece conocemento y defini con pa sostene DCCA su iniciativa.

Durante e evento, diferente topico lo wordo trata den seminario-, y workshopnan manera:

1. Estudionan actual y futuro desaroyonan riba tecnologia rond di mundo relata na aviacion sostenibel, electrico y otro alternativanan pa "fossil-fuel-based aviation"
2. Oportunidad pa negoshi y retonan pa aeropuerto-, y aerolineanan pa bira mas sostenibel
3. Posibilidadnan pa conecta e islanan via un sistema di transporte publico

CEO di AAA, sr. Joost Meijs a indica cu DCCA ta cla p'e evento na november 2022 y ta conta cu e sosten y participacion di diferente stakeholder den Caribe Hulandes y internacional. "Un coneccion aereo mehora, mas sostenibel y economico lo stimula "island hopping tourism", mercado laboral, servicio pa salud y engrandece rednan social".

Si bo organisacion ta interesa pa colabora riba ideanan, participacion of tin otro sugerencia p'e evento na november 2022, por tuma contacto cu DCCA Advisor, sra. Angeline Flemming na a.flemming@airportaruba.com.

Minister Arends a garantisa pasonan concreto pa crea un Serlimar nobo

OTRO luna lo ta importante den e historia di Serlimar SG, mirando cu Corte lo mester dicidi si ta extende e periodo di surseance van betaling. Esaki ta un decision cardinal y e decision di Huez lo determina destino di e compania nacional aki.
Desde prome dia Minister di Naturalesa, Ursell Arends a haci esfuerzonan grandi pa mustra na Huez cu Serlimar tin derecho di existencia. Mientras cu ta preparando e plannan pa renoba e compania, e mandatario a bin ta traha riba tres paso concreto pa logra sanea e situacion actual na Serlimar.
Prome punto importante tabata pa yega na un areglo di pago cu Departamento di Impuesto. A logra haci esaki durante december 2021 cu bon cooperacion di e departamento menciona. Siguientemente e segundo paso ta pa cuminsa paga debenan atrasa cu comercio. Apesar di e situacion financiero fragil di Aruba, asina mes a logra yega na 2.5 miyon pa pone den presupuesto pa 2022. Aunke e fondo aki ta solamente un parti di e debe total, e montante aki ta critico pa Serlimar por cumpli cu su debenan den sector priva.
Esaki ta pa paga servicionan cu Serlimar a ricibi den pasado for di comercio, pero pa cual e contribucion di Gobierno e tempo ey no tabata suficiente.
Por ultimo e compania mester a ahusta su tarifa na uno comercialmente mas realistico y di parti di Minister Ursell Arends a aproba e ahustacion aki. Den pasado structuralmente a subi gasto y baha entrada di Serlimar. Esaki ta un formula cabez-abou di haci negoshi y ta un formula excelente solamente si e intencion ta pa kibra e compania. Cu e tarifa nobo Serlimar ta pone su entrada na un nivel corecto.
E tarifa nobo pa 1 container lo bira Afl. 28.00 y pa 2 container Afl. 38.00 entrante 1 di februari. Anteriormente esaki tabata Afl. 25.00. Desde inicio a indica cu e sistema di cobransa riba su mes ta un factor cu a causa daño n'e compania y cu esaki mester a wordo optimaliza.
Serlimar awor a inverti den tecnologia nobo cu ta haci posibel pa cobransa sali na tempo y na un manera corecto y eficiente den cual nan por garantisa cu Serlimar ta ricibi e entrada y ta ser paga dor di e clientenan p'e servicio cu nan ta duna.
Segun Minister Ursell Arends, proximamente lo tin mas paso pa logra baha Serlimar su dependencia di Gobierno. Pero pa garantisa continuidad lo mester di un reforma interno pronto. Minister a duna di conoce tambe cu lo cambia e meta y tarea di Serlimar.
E trabou principal di e compania ta recogemento di desperdicio. Esaki ta loke e compania ta haci hopi bon. Pero e parti di separacion y procesamento di desperdicio lo mester sosode na otro forma.
P'esaki tin un proyecto pa modernisa e manera con na Aruba nos ta procesa e diferente "waste streams", o sea e diferente tipo di desperdicio cu nos ta produci. Den futuro sector priva lo tin un rol hopi importante den maneho di waste streams y den diseña e waste policy nacional. Nos ta revisando tur e leynan cu ta aplica riba e tereno aki.



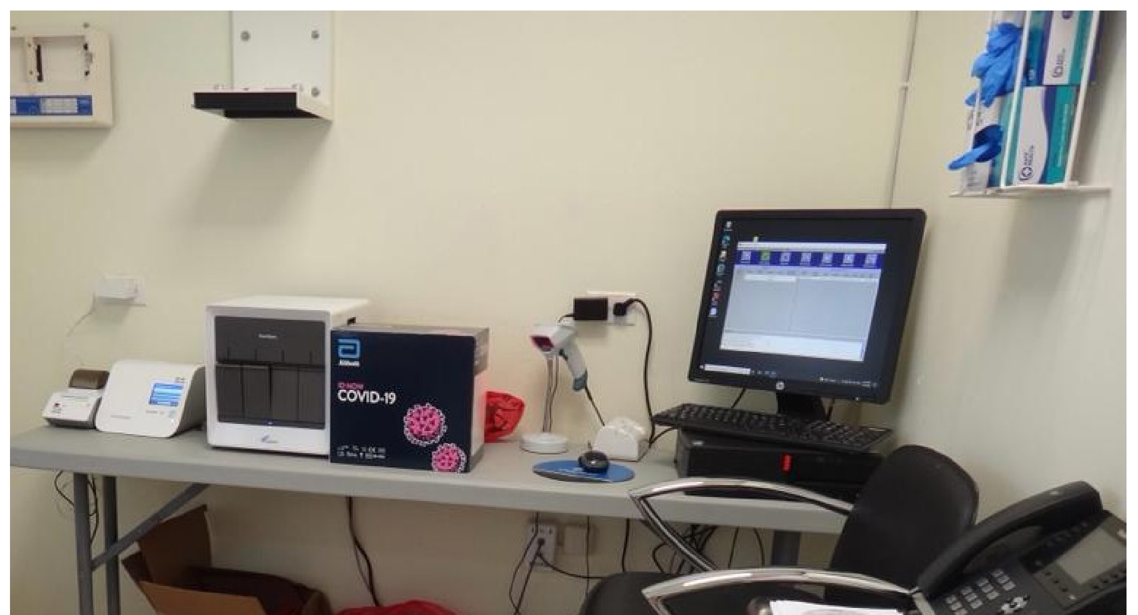
Ta un lastima pa mira con e compania aki a wordo malusa pa probecho politico. A abusa di dje di tal forma cu casi el a bati bancarota. Y den esaki t'e trahadornan a keda mal sirbi y awe nan entrada ta den wega, segun Ursell Arends.
Pero nos tin speransa cu Huez lo reconoce e esfuerzo cu a wordo haci y cu e lo sa di duna Serlimar un oportunidad pa restructura y sigui dilanti. Tur hende lo compronde cu ningun compania ta traha por nada.
"Mi tin pleno confiansa cu Aruba henter ta compronde cu Serlimar tambe mester di ingreso p'e por sigui. Serlimar mester di Aruba mescos cu Aruba mester di Serlimar", Minister Ursell Arends a duna di conoce.

LabHOH Aruba ta brinda ayudo na isla ruman St. Eustatius

RECIENTEMENTE LabHOH Aruba a duna St. Eustatius asistencia den forma di material y aparato pa test PCR.
Departamento di Microbiologia di LabHOH ta acredita cu e standardisacion di ISO 15189 garantisando asina calidad y experticio.
Naturalmente LabHOH no a duda den brinda sosten unda cu por y asina Aruba a yuda Departamento di Salud Publico (OG) na St. Eustatius.

Un aparato di marca y modelo Abbott ID NOW a wordo fia pa por haci e Rapid NAAT test cu ta duna resultado den 20 minuut.
LabHOH a kita e aparato aki temporalmente for di Aeropuerto na Aruba p'asina por brinda nos islanan ruman asistencia den esaki.
Ademas a manda algun "cartridges" pa por realisa e testnan y a yuda negosha cu diferente contact p'asina e departamento di OG por a ricibi masknan N95 riba termino corto.





Adicionalmente a manda un empleado pa comparti conocemento specifico y brinda asistencia unda cu por.
Bunita pa informa ta di e yudansa aki, awor tambe na su turno e Departamento di OG di Sint Eustatius ta dunando sosten na isla ruman Saba. Un efecto domino: Comparti cu otro pa yuda otro den e tempo dificil aki cu tin ful mundo den su gara.

LabHOH kier recorda tur hende pa sigui reglanan di Covid-19 y aplica e medidanan di higiena. Let's keep on staying safe!



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 27 JANUARI 2022 OM09:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:
Toelichting door de Minister van Algemene Zaken, Integriteit, Overheidszorg, Innovatie en Energie, mw. mr. E.C. Wever-Croes inzake de verouderde rioolwaterzuiveringsinstallatie (RWZI) en het gevaar die deze eventueel voor het toerisme, de economie en de natuur vormen zoals verwoord in het recent gedeelde CARMABI-rapport ('Coral Reefs Baseline Study for Aruba 2019')

De Griffier,
mr, drs. H. Ch, J, Hek

Het publiek zal tot de onderhavige vergadering toegelaten worden rekening houdende met de aankondiging door de regering op 5 augustus 2021 inzake de preventie van de verdere verspreiding van het COVID-19 virus. Het publiek wordt verzocht om tijdens de vergadering zo veel mogelijk uw mondkapje op te hebben. Uitsluitend leden van de pers kunnen tot de zogenaamde persboxen toegelaten worden.

Careda tradicional di boto miniatura y ceremonia protocolar Dia di Betico

GOBERNADOR Alfonso Boekhoudt, hunto cu su esposa Hanneke Boekhoudt-Koetse diamars 25 di januari 2022 a bishita e careda di boto miniatura na Governor's Bay. Tradicionalmente e careda aki ta organisa pa Fundacion Rancho.
Seguidamente Gobernador Boekhoudt y su esposa a asisti tambe n'e ceremonia protocolario en conexion cu Dia di Betico.

Na Plaza Libertador G.F. Betico Croes, Minister Xiomara Maduro (Finansa y Cultura) a ricibi Gobernador Boekhoudt y su esposa.





Aparentmente no mag celebra Dia di Betico

GOBIERNO no kier pa pueblo celebra Dia di Betico, pasobra unda cu esaki a tuma lugar, Polis a stop esaki. Mira p.e. dialuna anochi na Djiespie's Place, celebrando Dia di Betico, Task Force di DVG a laga stop esaki. Dia di Betico mes, tabatin un actividad riba Linear Park, Polis a core cu tur hende, pasobra tabatin aglomeracion di hende. Mesun anochi na Bochincha, esey si ta un sitio intocable. Hopi hende, pero ningun hende di DVG a acudi pa para nada. Con Gobierno kier pa pueblo celebra Dia di Betico anto? No tin nada pa pueblo mes y mayoria a fada di keda sera den cas, cu tambe ta bira deprimente.







Ministro di Husticia, Siguridad y Integracion ta anuncia cu entrante **28 januari 2022** segun Ley di Molester, durante 30 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53** di un peticion di permiso cu a ser haci pa un **instalacion di gas di 120 galon na Boegoeroei 24-B, Lok 5.** Den e periodo aki tur hende por expresa por escrito nan desacuerdo cu dunamento di e permiso menciona. Esaki mester ta dirigi na Ministro di Husticia, Siguridad y Integracion mediante director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

Departamento di Salud Publico:

Registro di instancia di cuido entrante 31 di maart 2022



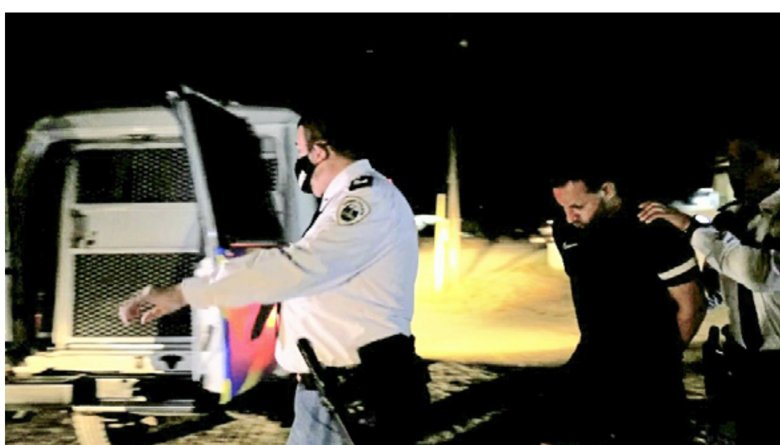
MESCOS cu den caso di AruBIG, tur instancia di cuido di salud tambe mester registra na Departamento di Salud Publico di Aruba. Un instancia di cuido sea cu eta un eenmanszak, compania, fundacion of cooperativa cu ta duna cuido na Aruba. Conforme art. 2 di e Ordenansa nacional calidad den cuido di salud (Landsverordening kwaliteit in de gezondheidszorg) esakinan mester registra pa por sigui brinda servicio, pero tambe si nan kier tuma personal den servicio cu mester cumpli cu e registro di AruBIG. Mas ainda, solamente e instancia di cuido registra mag di tuma un profesional den cuido den servicio. Pa registra por acudi e website di DVG cu ta www.dvg.aw/arubig full abou riba e pagina riba e seccion di "register zorgaanbieders". Eynan por haya informacion tocante tur documentacion rekeri pa por registra e instancia di cuido. Algun instancia a registra caba hunto cu AruBIG, pero e enfoke awor ta pa tur instancia tambe ta registra. E ultimo dia pa registra ta 31 di maart 2022. Pa mas informacion por tuma contacto cu e seccion concerni na kwaliteitsinstituut@dvg.aw of na tel: 522-4244.

Homber deteni despues di a dal su yiu muher (13) y a bira agresivo den cas

DIAMARS den careda di 9'or di anochi, un mama cu un yiu chikito a yega na su bisiña pa pidi ayudo despues cu su pareha a bira hopi agresivo den cas. No ta conoci si e homber por a maltrata e dama, pero e tabatin hopi miedo di e homber hopi agresivo.



E problema a cuminsa na momento cu e homber a dal su yiu muher y probablemente e mama lo a bay tuma parti pa su yiu y aki a start un problema cu a bay for di man. Ora e mama a nota cu e homber a bira hopi agresivo, el a core bay na su bisiña, pa pidi ayudo y nan lo a yama Polis. E mama a bisa Polis cu e no kier keda den cas cu e homber presente.



Na sitio Polis a papia cu e señora y un otro a papia cu e homber y despues di un rato Polis a dicidi di detene e homber.

E pareha tabata casa y algun aña pasa nan a divorcia, e homber a bay biba den exterior y algun tempo atras a regresa Aruba, e señora lo a haci bon cu e homber. E pareha tin yiu hunto.

Huramentacion miembro nobo Raad van Advies

SEÑOR J.P. (Hans) Ruiter diabierna 21 di januari 2022 a huramenta como miembro nobo di Raad van Advies den presencia di Gobernador, Alfonso Boekhoudt. E huramentacion a tuma lugar na Cas Ceremonial di Gobernador den presencia tambe di e Presidente interino di Raad van Advies, señor Rik Timmer.



Dodge Ram lastrando boto a pega candela y kima por completo

DIARANSON den careda di 1'or di merdia un pickup Dodge Ram a pega candela riba beach di Fisherman's Hut. E pickup tabata lastrando un boto p'asina baha e boto den awa, pero no a logra esaki, poco prome cu e por a bay baha e boto e pickup a pega candela.



E candela a cuminsa den e motor di e Pickup y hopi liher a expande bay den e cabina. E pickup tabata completamente na candela na momento cu Bomberonan a yega. Mesora Bomberonan a cuminsa combati e candela, brandweer den un tempo record a logra domina y paga e candela.



Lamentabelmente e unico parti di e pickup cu a scapa di e candela tabata e baki y e boto. Un patruya di Strand Politie tambe a presenta n'e sitio, pa tuma datos.



Minister di Economia a ricibi bestuur nobo di Camara di Comercio papiando riba Landspakket

RECIENTEMENTE Camara di Comercio y Industria di Aruba a eligi un directiva nobo p'e aña 2022, di sra. mr. Monica Kock como Presidente, sr. Gavril Mansur como Vice-Presidente y demas miembronan, sra. Wanda Broeksema, sr. Daniel Ferrara, sr. Gerardus (Geert) Weber, sr. Eugene Farro, sr. Diederik Kemmerling, sra. Lay Hing de Kort-Yee y sr. Omar Tromp y den e cuadro ey e bestuur nobo di Camara di Comercio a reuni cu Minister di Economia, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel mr. Geoffrey Wever riba varios tema di importancia pa economia di Aruba.

Camara di Comercio a informa Minister Wever di kier ta envolvi cu e implementacion di e topiconan di Landspakket cu ta regarda comercio, manera e reforma fiscal, mehoracion di e "level playing field", reforma di leynan laboral.

Minister Wever a duna directiva di Camara di Comercio un splicacion di e trabounan cu ta den ehecucion relaciona cu e "economische hervormingen".

Pa locual ta trata e "economische hervormingen" tin 4 proyecto cu a wordo aproba dor di Ministerraad di Aruba cu a wordo identifica como e puntonan mas importante y necesario pa por tin un base solido pa economia di Aruba, entre otro (i) e eliminacion di "red tape" y un "one stop shop" pa permiso relaciona cu negoshi, (ii) implementacion di e mededingingsautoriteit y (iii) apertura di banco na un forma mas acelera. Tur ta basa riba recomendacionnan di un consultancy firm Hulandes Economisch Bureau Amsterdam. Minister Wever a informa tambe cu den cuadro di transparencia el a solicita un reunion cu Parlamento p'asina duna un presentacion di e 4 proyectonan aki p'asina Parlamento di Aruba ta na altura di e trabounan cu ta den ehecucion.

Minister Wever a splica directiva di Camara di Comercio cu prome lo duna Parlamento di Aruba un splicacion amplio y duna Parlamento tur e consehonan cu a wordo prepara pa Economisch Bureau Amsterdam y despues lo informa pueblo di Aruba tambe di esaki. Tambe Minister Wever a splica Camara di Comercio cu Minister di Economia ta trahando riba un programa di inversion pa proyectonan sostenibel p'asina crea oportunidadnan di inversion pa sector financiero y dunando un empuhe na economia di Aruba y na mes momento contribui na e transicion pa haci Aruba un pais sostenibel.





KWF: Consehonan practico pa ora bo stoma ta bira y bo tin gana di saca

TA hopi fastioso ora bo stoma ta bira y bo tin gana di saca. E molester aki por tin diferente causa. E por bin door di e cancer mes of door di tratamentonan manera chemotherapie (quimioterapia) y bestraling. Cierto remedi, por ehempel remedi pa dolor, tambe por duna biramento di stoma.

Mayoria biaha cuminda no ta e causa di biramento di stoma. Loke si ta e caso, ta cu biramento di stoma y gana di saca por ponebo come menos bon. Purba e siguiente consehonan practico pa bo por sigui come y bebe manera mester:



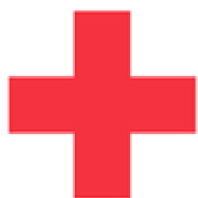
- Bo ta haya bestraling den area di bo barica of stoma? No come of bebe durante 30 minuut prome te cu 30 minuut despues di e bestraling.
- Den caso di chemotherapie (quimioterapia) mayoria biaha e molester di biramento di stoma ta bira menos un ora despues di e tratamento. Warda te e momento aki prome cu bo come of bebe.
- Come un cantidad of porcion chikito mas frecuente na luga di come un cantidad grandi di biaha.
- Scohe pa cuminda friu of laga bo cuminda fria. Mayoria biaha cuminda friu ta cay mas miho cu cuminda cayente ora bo stoma ta bira.
- Evita un stoma bashi. Esaki tambe por dunabo biramento di stoma. Mas tanto mainta trempan por ta util pa kauw cuminda seco, por ehempel beschuit of crackers (buscuchi).
- Kauw of chupa un bloki di ijs, bals, palofriu of pida fruta moli. Esaki por yuda preveni un boca seco of smaak vies.
- Purba ginger (gember of jengibre) of pepermunt. Esakinan por yuda cu e biramento di stoma.
- Percura di bebe suficiente. Ora bo bebe poco bo biramento di stoma por bira pio. E color di bo pishi (orina) ta indica si bo mester bebe mas. Pishi color scur kiermen bo mester bebe mas hopi.
- Purba wak si bebida cu gas ta yuda cu e biramento di stoma. E gas por yudabo respo e aire cu bo tin di mas den bo stoma; esaki por yuda disminui e biramento di stoma.
- Evita alimento cu por causa biramento di stoma, por ehempel cuminda cu ta hopi vet. Of cuminda cu hopi specerij of holo fuerte.
- Percura pa aire fresco y evita di hole holonan di cuminda fuerte.
- Kita alimentonan cu bo no ta bay come of bebe mas for di bo bista.
- Sinta stret ora di come y bebe. Keda sinta stret te cu 30 minuut despues di come. Di e manera aki bo cuminda lo baha miho.
- Purba di relaha ora di come, por ehempel door di come den un area trankil. Preocupacion y emocion por haci e biramento di stoma pio.
- No forsa nada.

Corda tambe cu bo por puntra bo dokter si remedi por yudabo cu e biramento di stoma. Pa mas informacion por tuma contacto cu nos centro di informacion situa na Spinozastraat 9, net patras di Watertoren na Oranjestad of yama 5820412. Tambe por bishita e website di Wereld Kanker Onderzoek Fonds www.wkof.nl

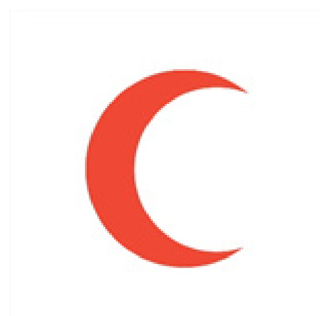
Un rato cu Cruz Cora

E simbolo di Cruz Cora y su significacion.....

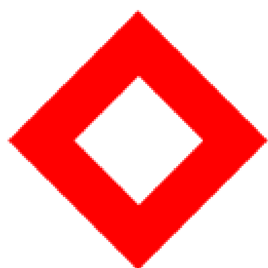
AWE nos ta papia untiki di e simbolo di Cruz Cora, un emblema y logo cu ta wordo usa den diferente forma pa Federacion Internacional di Cruz Cora mundialmente.
E movimento mundial tin 3 emblema cu ta simbolo di asistencia den tempo di conflicto of desaster. Nan ta emblema reconoci pa ley internacional bou di e Convencion di Ginebra na 1949. E emblema di Cruz Cora ta originalmente di añanan 1800. E movimento ta traha hunto pa proteha e emblema di mal uso y abuso. Ta importante pa e emblema aki keda neutral y wordo mira pa brinda asistencia independiente na tur momento y duna proteccion den conflicto y desaster.



E simbolo original di Cruz Cora a wordo adopta durante e Convencion di Ginebra na 1864 y ta e bandera Swiso pa robes. Esaki pa reconoce e coneccion historico entre Swisa y e Convencion di Ginebra original.

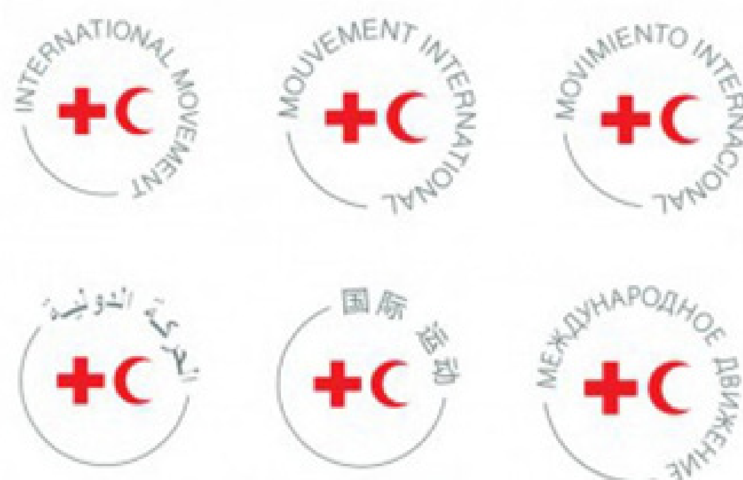


Apart di e emblema cu nos tur conoce di un cruz cora, den añanan 1800 a introduci y registra un otro version pa evita relacion religioso den cierto paisnan. Esaki ta e un mitar luna cora. Ela wordo reconoci na e Convencion di Ginebra na 1929.



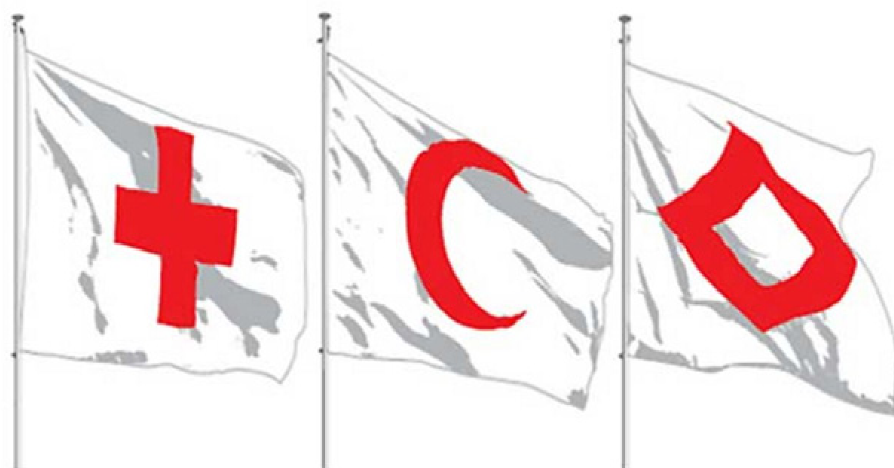
Por ultimo, na 2005 pa garantisa proteccion den situacion unda e otro simbolonan no ta wordo considera of respeta como neutral, a introdice e cristal cora.

E logo di International Red Cross and Red Crescent Movement ta consisti di e cruz cora y e mitar luna den varios idioma.



E ta representa tur 3 parti di e movimento den uno:

- International Committee of Red Cross (ICRC)
- International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies
- 192 Sociedad Nacional rond mundo



E prome edicion di Carnaval Virtual

AÑA 2020 a celebra Carnaval number 66 y tabata e ultimo Carnaval cu nos a celebra engrande manera nos ta custumbra. Nos tur ta corda e paradanan, e eleccionan y eventonan fantastico cu a tuma lugar. Na 2021 lamentablemente esaki no por a sigui y mesun cos awor den 2022. Si mester bisa cu nos ta den pleno preparacion pa un Post Pandemia 'Carnival Celebration' cu lo por keda anuncia pronto cu un fecha n'esaki. Mundo a pasa y conoce loke nunca nos generacion a biba cual ta e pandemia cu a azota mundo henter, pues ta mayoria Carnaval na mundo mester a para unrato.

CARNAVAL VIRTUAL a nace

Despues di a pensa y sinta brainstorm a bin e idea cu apesar cu no tin eventonan grandi manera nos conoce, pa yuda crea e atmosfera Carnavalesco via Radio y Facebook enbibo y dedica esaki na tur Carnavalista.

Ta p'e motibo aki tambe cu MAGIC 96.5 FM manera semper tumando rienda a anuncia cu apesar cu no tin e eventonan custumbra, a bini cu e idea pa lansa algo pa crea un ambiente nobo y habri un Plataforma di show radial y facebook, pa por papia di e tema di Carnaval den tur su aspectonan. For di e cosedo, welderdo, musico, reina, participante y mas. Asina e programa nobo CARNAVAL VIRTUAL a nace e ora ey, manera directora Erin Croes a comenta. A anuncia esaki ya for di principio di aña y esaki a realmente cay den hopi bon tera serca Carnavalistanan di curason.

Premio gordo tambe di 3000 mil florin Cash pa crea e jingle nobo di MAGIC FM!

Semper nos ta papia di mantene cultura di Carnaval bibo, pues esaki ta un di e gran e formanan. Trese personanan cu conocimento di e tema, cu ta actornan tambe cu experiencia pa conta pueblo di Carnaval. Mas cu claro banda di e combersacion, entrevistanan, lo tin competencianan virtual manera e buskeda di e JINGLE NOBO CARNAVALESCO 2022 p'e emisora. A anuncia un premio gordo tambe di 3000 mil florin CASH, cual ta danki na tur esnan cu ta inverti den e emisora unico aki.

Un palabra di gratitud inmenso na señora Irene vd Linde di Laboratorio Familiar cu un aña mas ta apoya MAGIC y e team di Carnaval Virtual pa por bay den aire. Alabes ta gradici Final Format di Mitch Almary p'e creacion di promocionan fantastico y tur nos amigonan den comercio cu tambe semper ta kere den e magia di Radio Magic FM.









Henter e team di MAGIC FM y coolaboradornan pa haci esaki un realidad virtual.

Presentadonan

Nos tin e placer di anuncia cu e presentadornan ta Cherryldine Buckley conocido personahe di Carnaval como participante hopi aña den grupo manera Esso Club, Coastal Carnival Group, Champagne CG, e ta presentado di TV y radio, pues tin amplio experiencia riba e tereno. Elsa Krosendijk cu ta creador di varios speech pa reinanan, prepara prins y panchonan, Sra Carnaval 2001 y participante activo den nos paradanan. Maiky Oliva no ta un cara desconoci den e mundo musical como Mighty campo, participante y ganador di Roadmarch contest, cantante y presentador di Show radial, Mc e.o. ta esnan encarga pa haci e show uno yena cu musica, informacion y ambiente riba e diaransonan.

Dianan cu lo ta den Aire

E show lo ta tur diaranson entre 6:00 PM pa 9:00 PM, Diahuebs mainta cu un resumen di e Carnaval virtual y e musica di throwback Carnavalesco pa 10:00 AM cu Erin Croes y Diabierna mainta entre 10 – 12 di merdia cu Maicky Campo.

Oyentenan por spera un dushi ambiente Live riba Radio como tambe virtualmente riba e pagina MAGIC 96.5FM ARUBA live. Lo tin invitadonan, lo tin pregunta cu premionan campeon. E show lo ta start Diaranson Januari 26 pa seis or di atardi. Bo tambe ta invita pa joine ambiente virtual cu lo ta sensacional.

Unifòrm nobo riba Dia Internashonal di Duana



KRALENDIJK - E Organisashon Mundial di Duana (WDO) a nombra 26 di yanüari komo 'Dia Internashonal di Duana' i ta selebrá e dia aki mundialmente.
Pa aña 2022 WDO a skohe e siguiente tema: "Eskalá transformashon digital di Duana dor di skohe i traha na un sistema eko di data"
Na Hulanda Karibense no ta selebrá e dia aki ku muchu luho manera ta kustumber pa motibu di e situashon di Covid-19 n'e momentunan aki.
Sí a skohe pa riba e dia aki presentá e ünifòrm nobo di Duana Hulanda Karibense. E ünifòrm nobo di Duana ta un ünifòrm di e tempu aki, ku por bisti i ta duradero, loke ta kuadra ku e trabou multifasétiko di duanero.
E ta elegante i wapu, ta radia outoridat i konfiabilidat i ta fortalesé visibilidat i rekonosebilidat. E kambio mas notabel pa ku e unifòrm nobo ta ku a kambia e koló bèrdè pa koló blou. Enfin: un unifòrm ku ta kuadra ku e organisashon di mantenshon moderno ku Duana ta.

Konfortabilidat i funshonalidat
A skohe pa material ku ta ofresé kònfòrt i funshonalidat dor di kua trahadónan di duana ta traha den dje ku smak. Pa e ünifòrm nobo di Duana a hasi uzo mas tantu posibel di material resiklá i duradero, partikularmente polièster resiklá i katuna orgániko.

Duana Hulanda Karibense ta forma parti di Belastingdienst Caribisch Nederland (B/CN) i ta partikularmente responsabel pa supervishon di fluho di artíkulonan pa i for di Boneiru, Sint Eustatius i Saba i pa kobransa di ABB ora ta trata di importashon. Di tal manera e ta forma parti di Duana Hulandes.

Homber detené pa maltrato

WILLEMSTAD - Djamars 25 di yanüari 2022 alrededor di 21.02'or, Polis a risibí informashon di un kaso di maltrato ku a tuma lugá na un kas na Kaya Grusonia. E unidat polisial ku tabata bayendo den direkshon di Kaya Grusonia a topa ku un hòmber riba kaya ku tabata sangra for di su boka i su paña tur kibrá.

Polis a komprondé di e hòmber aki ku un ratu promé e tabatin diskushon ku un hòmber na su kas na Kaya Grusonia.

Durante di e diskushon e hòmber a maltraté i e víktima a pèrdè un djente. Mesora Polis a dirigí nan mes pa Kaya Grusonia kaminda e hòmber sospechoso na momentu ku el a mira e unidat polisial a purba kore bai.

Despues di un persiguishon kortiku na pia, Polis a detené e hòmber D.M. nasé na Jamaica di 56 aña di edat p'e maltrato ariba menshoná. A presentá e sospechoso dilanti di un Fiskal ouksiliar kende a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

Aksidente di tráfiko ku morto

WILLEMSTAD - Djamars 25 di yanüari 2022 alrededor di 18.09'or, Sentral di Polis a risibí notifikashon ku un aksidente ku herido a tuma lugá riba Kaminda George Willems Na yegada di e unidat polisial, nan a bin topa ku un aksidente entre dos vehíkulo.
For di investigashon preliminar ku Polis a realisá n'e sítio a sali na kla ku e vehíkulo den kua e dama víktima tabata kore, tabata bin for di Ronde Klip direkshon Brievengat. Den e último bogt riba Kaminda George Willems probablemente dor di velosidat haltu, el a pèrdè kontrol i bai dal kontra un otro vehíkulo ku tabata bin di direkshon kontrali.
Dor di e impakto e vehíkulo a bòlter i e víktima su kabes a resultá bou di e vehíkulo. Personal di ambulans ku a presentá n'e sitio no por a haci nada mas p'e víktima kende a fayesé n'e sitio mes. E okupante di e otro vehíkulo, ku tambe a sufri herida, a keda transportá ku ambulans pa sala di emergensia di C.M.C. Dòkter di Polis a konstatá morto di e dama.
E dama ku a fayesé den e aksidente di tráfiko djamars ultimo 2022 riba kaminda George Willems, a keda identifiká komo Rocheline Veerkamp, nase na Kòrsou dia 14 di ougùstùs 1984 (37 aña). E víktima no tabatin su faha di seguridat bistí

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



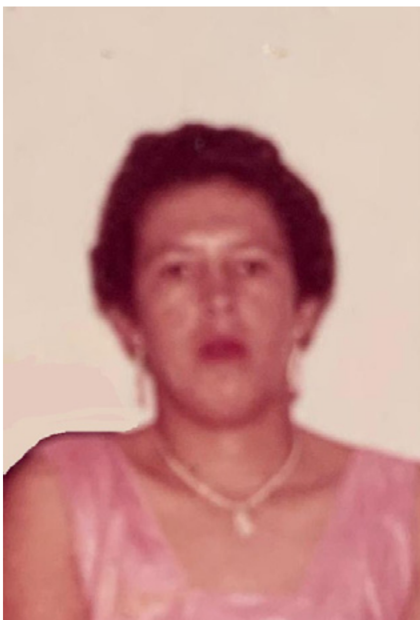
Jozef Frederik Danje
***21-05-1952 - †25-01-2022**

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sra. Henriette F. Croes-Evertsz
Mihor conoci como "Ennie"
***22-12-1935 - †25-01-2022**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Antonia Zee-Tromp
***01-03-1934 - †25-01-2022**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza den nos curason pero hopi agradecido pa tur loke e la significa pa nos, tur loke nos a comparti cun'e nos ta anuncia fayecimento di nos casa, mama, wela, bisawela, tatarawela, ruman y tanta:



Candida Emma Wever-Harms

Mihor conoci como: "Eda", "Mama", "Ma", ''Maeda", ''MamaEda", ''Dudu", "Tanta Eda".
***23-02-1938 - †21-01-2022**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Psalm 91
"Lo E cubri bo cu su hala nan, bou di nan bo ta sigur.
Su fieldad lo ta pa bo un escudo, un harnas.
Como ba yame SEÑOR 'Mi Refugio' y a bai sconde serca Dios haltisimo, ningun desgracia lo no yega serca bo. Pasobra E a manda su Angelnan warda bo unda cu bo bai."

A bai sosega den brasa di nos Señor, nos mama,wela, bisawela, tatarawela, ruman y tanta stima:



Sra. Agripina F. Koolman-Lopez

Mihor conoci como "Chita of Mama Chita"
***23/06/1928 – †24/01/2022**
Vda. di Ignacio "Chona" Koolman

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



Mr. Eithel Delle

Aruba*29-04-1967 - Hulanda†16-01-2022

Na nomber di su:



Mama y tata: Sra. Bernadeta Delle- Barbolina
† Sr. Raymundo Reginaldo Delle
Pareha: Mahartin 'Mara' Moeljoredjo
Yiunan: Jerven Delle y Nicole Solognier y famia
Steven Delle y famia
Marc Anthony Delle y famia
Nieto/a nan: Maurella Solognier, Jexen Delle
Rumannan: Brigida y Lucien Larmonie-Delle, Omaida Delle y famia, Richard y Lourdes Delle-Tromp y famia, Raymundo y Helga Delle-Faneyte, Mildred y Siegfried Apostel-Delle, Nilva Delle y famia, Mercedes y Rudy Maduro- Delle, Arnolda y Roy Donato, Margriet Delle y famia, Gisella Delle y Ludo Put y famia, Harold Delle, Eugenie Delle y Elton Petronillia y famia
Sobrino y sobrina nan, primo y prima nan, tanta y omo nan na Aruba, Hulanda y Korsou. Manera ruman: Hong Ming 'Bentel' y Mientje Chow-Kelly y famia. **Bisina y amigo nan di infancia:** Aileen, Rosalinda y Antonio Franken. **Su miho amigo nan y conocir nan na Aruba, Hulanda y Korsou cu ta muchu hopi pa menciona. Su Ex colega nan di WEB Aruba NV y Sidcon. Su amigonan di Clubsport Lent y Amanne Caribisch Centrum na Hulanda**. **Demas famia y amigonan:** Delle, Barbolina, Larmonie, Britt, Leal, Christian, Donati, Thiel, Tromp, Apostel, Maduro, Petronilia, Faneyte, Franken, Chow, Kelly, Sprok, Sprockel, Kock, Solognier, Vrolijk, Leo, Richardson, Godvriend, Aitatus, Muijers, Francisca, Inosente, Martin, Zichem, Habibe, Thompson, Theodora, Heijtel, Ostiana, Persaud, Girigorius, Alves, Blanken, Martis, Davelaar, Kelly, Pronk, Bravo Rios, van Aalten, van Doorn, de Jong, Lue, Maduro, Werleman, Trimon, Mercera, Rog, Brinkhuis y tur cu nan respectivo famia. Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun famia of conocir. **Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entierro día 29 Januari 2022 cuminsando di 2or pa 4or di atardi na Royal Funeral Home. Sigui na santana Central na Sabana Basora.** Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home 28 di januari 2022 di 7'or pa 9'or di anochi.

"And when the night is cloudy
There is still a light that shines on me
Shine until tomorrow
Let it be"

- The Beatles

Onverwachts, maar met vrede in ons hart is van ons heengegaan, onze lieve en zorgzame man, broer, schoonzoon, zwager, oom en vriend



Jan Hendrik Breeuwer

13 januari 1961 - 21 januari 2022
(Erelid Beatlesfanclub Nederland)



Echtgenote: Ricci Breeuwer-Boekhoudt

Ouders: †Pieter en †Aagje Breeuwer-Bakker

Schoonouders: Salomon en Beatriz Boekhoudt-Boekhout

Broer: Johan en Martine Breeuwer-Versloot
Koen en Eefje

Zus: Anita en Han van der Bunt-Breeuwer
Maud, Mees en Jet

Zwagers: Oslin en Janice Boekhoudt-Kock Jaysley en Oniece
Shanya

Noah
Rodney en Melisa Boekhoudt - Maduro
Kevin en Rygell

Peetkind: Keith Ruiz

Overige vrienden en familie in Nederland, Aruba, Bonaire, België en de Verenigde Staten.

Gelegenheid om afscheid te nemen van Jan zal plaatsvinden op zaterdag 29 januari 2022 bij Aurora Funeral Home van 7:00PM tot 9:00PM. Jan hield van kleur.
In plaats van bloemen of een krans, wordt een donatie voor het Wilhelmina Kankerfonds Aruba op prijs gesteld. Hiervoor zal er een donatie box aanwezig zijn.
Na het afscheid is er geen gelegenheid tot condoleren aan huis.

Laga tur locual ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Johannes Pedro Croes

mihor conoci como Janny
***28-01-1950 †18-01-2022**

Na nomber di su:
Mayornan: † Ana Juliana Croes-Petrocthi y † Johannes (Jan Smid) Croes
Esposa: Raiza Henriette Croes-Engelhart
Yiunan: Rainy Croes
Saskia Croes
Silvana Croes
Nietonan: Rashid Croes, Jose Baena, Selena Croes, Ayisha Baena y Xenon Noguera, Mohamad Croes, Alexa Silvana Croes, Raidy Croes, Lito Youssef, Prince-Fari Strickx y famia
Rumannan: † Adelberto Croes y famia, † Agnes Thode-Croes y famia, † Filomena Lampe-Croes y famia, † Alfonso Croes y Giana Jimenez, † Dominico Croes y famia, † Eusebio Croes y Ludovica de Cuba y famia, Humberto Antonio (Toni) Croes
Manera mama: † Meme Tromp
Manera ruman nan: † Silo Tromp y famia, Toko Falcon Tromp y famia, Candito Tromp y famia, Hortencia Tromp y famia, Yvonne Zambrano Tromp y famia
Tur primo- y primanan, sobrino- y sobrinanan y demas famia y amistadnan: Croes, Dijkhoff, Tromp, Falcon, Bermudez, Bermudes,Laaf, Hatt, Carlo, Engelhart, Prudencia, Wilson, Muller, Polsbroek, Oleana, Danies, Gomez, Pieters, Schwengle, Brokke, Trimon, Alves Vieira, Chaljub, Petrocchi, Petrocthi, Arends, Noguera, De Cuba, De Kort, Gomes, Domacasse, Giel, Wathey, Oduber, Falconi, Geerman, Franken, Angela, Thodé, Filiciana, Paula, Jacobs, Penzo, Obispo, Soemantha De Meza, Taylor.
Tur e bon bisiñanan: Grace y Hipolito Tromp y famia, Luenne y Francis Gomez y famia, Gilbert Schwengle y famia, Richard Brokke y famia, Luz Marina Conde y famia
Tur e bon amigonan na Aruba: Malyn Tromp y famia, Mayra y Rino Bermudes y famia
Amigoenan nan di Korsow: Johnny Domacasse y Famia, Norly y Gayo Liberia y famia, Marcela y Akkerly Rimon y famia, Martitza Romano y Famia, Angelo Boekhoudt y famia, Tico Boekhoudt y famia, Reginald Taylor y famia, Glenda y Hubert Sneper, Shirley y Giovanny Martina, Robby Lee, Sam Foek y famia, Astrid y Boy Obispo
Un danki special na Praktijk di Huisarts M. Ho-Kang-You
Un danki special tambe na Staff y personal di Horacio Oduber Hospitaal y specialmente na e ICU-afdeling: Verpleegkundigen: Anthony, Miguel, Maartje, Rachelle, Marjorie, Nathalie, Maria Dr. Ramos, Dr. Sabrina
Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home Dialuna 31 di januari 2022 di 9'or pa 11 or di mainta.
Ta pidi encarecidamente pa mantene estrictamente na e reglanan di DVG, usa tapaboca y mantene distancia social.
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of amistad.
Nos ta lamenta cu despues di cremashon nos no por ricibi bishita na cas.

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi
ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke
Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu inmenso tristeza den nos curason pero hopi agradecido pa tur locual nos a comparti cun'e nos ta anuncia fayaecimento di nos tata, welo, ruman, omo, amigo:



Juan Bautista Thijzen

Mihor conoci como: Daddy, Mo Juan
***17-02-1940 - †23-01-2022**



Na nomber di su:
Casa: Yolanda Thijzen-Tromp
Yiu: Solange Thijzen y Daniel Driessen
Nieta: Astrianty Croes y Chris Godoy
Manera yiu: Cesar y Esmeralda van der Linden-Tromp
Tata y mama: †Toribio Thijzen y †Adelita Thijzen-Noguera
Rumannan: Carlota y †Theo van Ginneken-Thijzen
Sara Thijzen y yiu
Fichi Thijzen
† Moi Thijzen
Frida Thijzen y yiu
† Fan y Raquel Thijzen-Henriquez y yiunan
Cuña: †Joy Tromp
Sobrino y subrinanan: Marouschka Rasmijn y Angelo Kock y yiu, Zetsia Thijzen y Marcel Tromp y yiunan, Maureen y Gregorio Roa-Thijzen y yiunan, Jeremy Thijzen y Uriana Ponson y yiunan. **Manera subrinanan:** Joyceline y Rocky Ras-Tromp y yiu, Indra Tromp y yiunan, Juliska Tromp y Patricio Arrindell y yiunan, Georgina y Osmar Vrolijk-Kock y yiunan, Anna-Marie Tromp y famia.
Nos ta pidi disculpa si den e momento di tristesa nos por a lubida algun famia y conoci.
Un danki na Edmund Harms Foundation y Dr. Natalie Winterdaal. Lo bay tin un box disponibel pa Edmund Harms Foundation.
Ta invita demas famia, primo y primanan, ihanan, su bon bisiñanan, amiga y amigonan, conocirnan y ex coleganan di Web Aruba N.V. pa acto di condolencia y despedida **Diabierna 28 di Januari 2022 di 9or pa 11or di mainta na Pray Funeral Home na San Nicolas.** Nos defunto stima ta desea pa dia di despedida bin bisti na colornan colorido.
Acto di cremacion lo tuma lugar despues den ceno familiar.
Nos ta lamenta cu despues di cremacion nos no ta risibi bishita di condolencia na cas.
Pa motibo di e situacion di Covid-19 ta pidi pa mantene estrictamente na e reglanan di DVG usando tapa boca y practicando distancia social.

Cu Juan haya su sosiego enterno y descansa na paz den e Paraiso Celestial.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



Sra. Maria Cleotilde Dirksz

Mihor conoci como "Tida of Mama Tida"
*** 13 juni 1940 † 23 januari 2022**



Na nomber di su:
Mayornan: † Maria Luisa Kock-Dirksz
† Jacinto Dirksz
Yiunan: Ety de Cuba & Maria Tohapanta
Rudy de Cuba & Wini de Cuba-Lampe
Ale de Cuba & † Rebecca de Cuba-Trimon
Vivian Laurence-de Cuba & John Laurence
Esther Dirksz
Yiu sin dolor: Franklin Bareño
Rumannan: Fichi Dirksz
Ita Rivero- Dirksz & Buchi Rivero
† Chen Dirksz & Chia Dirksz- Erasmus
Juan Dirksz & Helena Dirksz- Rafael
† Dufi Dirksz
† Angelica Croes- Dirksz & Dichi Croes
Nietonan: Antoinette de Cuba, Lisette Werleman, Clarence de Cuba & Leyla de Cuba- Rasmijn, Etienne de Cuba & Ninette de Cuba- Croes, Emigene de Cuba & Belinda Sanchez, Ruwigene de Cuba, Valery Ling- de Cuba y Michael Ling, Rubella de Cuba, Jonathan Thomas, Marck Laurence, Eurshwin Henriquez, Eurwin Henriquez, Bruce Henriquez.
Bisanietonan: Lishaira Lubo, Shair Lubo, Andrienne Vrolijk, Claryleen de Cuba, K-dince de Cuba, Qyzjon Rodriquez, Ethan de Cuba, Nolan de Cuba, Ludgeneson de Cuba, Neymar de Cuba, Claire Maduro, Sierra Henriquez.
Tataranieto: Zane Ridderstap
Tanta y omonan, subrina y subrinonan, prima y primonan, swa y cuñanan, comer y compernan, ihanan, bisiñanan y coleganan di Palmita di Oro.
Bon amiga: Elsa Franken- de Cuba
Famianan: Dirksz, Croes, de Cuba, Kock, Rivero, Boekhoudt, Lampe, Laurence, Erasmus, Rafael, Henriquez, Rasmijn, Werleman, Kock, Lubo, Geerman
Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 29 di januari 2022 na Aurora Funeral Home di 9'or di mainta pa 11'or di mainta, despues saliendo pa Santana Catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Nos ta disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita na cas.

Jehova ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerbe verde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa.

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta anuncia fayecimento di:



Vda. Veronica Dijkhoff-Geerman

***14 mei 1935 †20 januari 2022**



Casa: † Francisco 'Pancho' Dijkhoff
Na nomber di su:
Yiunan cu semper el a stima:
Erwin 'Ruben' Dijkhoff
Mayra Rebecca y Ronny Dijkhoff-Dijkhoff
† Robert 'Ro' Dijkhoff
Verna y Giovani Pastor-Dijkhoff

Nieto-Nietanan stima: Erwin Alexander y ruman Erlin Alexandra Dijkhoff, Rhona y Edward Geerman-Dijkhoff y yiu, Brandon y Soriya Dijkhoff-Nadir, Nicole Dijkhoff y Miguel Valdez y yiunan, Carlos y Suelitza Dijkhoff-Wong y yiu, Sergio y Charlotte Nuñes Pascoal-Gomez Mejia. **Bisanieta stima:**Veronique Santanilla. **Rumanan:** † Emiterio y † Maria Geerman-Koolman y famia, † Alejandro y †Maria Geerman-Britten y famia, † Ruby y † Freddy Solognier-Geerman y famia, † Helenita y † Nildo Alders-Geerman y famia, † Beatrix y † Egidio Geerman-Geerman y famia, † Petra y † Luis Lampe-Geerman y famia. **Ruman di criansa:** George 'Choon' Fowler y famia na Curaçao, Elvia Silië y famia na Curaçao, † Benny Geerman y famia na Hulanda **Su estimada iha:** Miraida Dijkhoff na Hulanda y famia. **Manera nieto-a:** Bryan, Daniella y Sergio.

Persona cu a cuida di nos mama, wela y bisawela Irani y Siul. Amigo y amiganan di cas y di bario di Piedra Plat. Sobrino-Sobrinanan, Prima y Primonan na Aruba, Curaçao, Hulanda.
Amistadnan na Curaçao, Venezuela y Colombia.
Famia Boekhoudt na Merca.
Un danki na su dokter di cas di hopi aña Dr. Michel Mungra. Nos kier gradici tambe Dr. Aruna Singh, Dr. Smid y Dr. Lacle pa tur atencion.

Tin oportunidad pa condoleer y despedi diabierna 28 di januari di 2pm pa 4pm na Aurora Funeral Home. Lo por join via Zoom Meeting ID: 213 255 1289.

Si den nos tristesa nos por a lubida un persona of demas famia despensa nos. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita na cas.
Pa motibo di e situacion di Covid-19, ta pidi pa mantene estrictamente na reglanan di DVG, usando tapa boca y practicando distancia social.

"Cerca Dios mi alma ta na paz ta di dje mi salbacion ta bin"
Salmo 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curason tur su recuerdonan y tur loke ela hasi y significa pa nos cu semper lo keda graba den nos mente y curason. Conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos tata, welo, omo



Balbino Kelly

Mihor conoci como: "Omo Balbino"
***06-11-1928 - †13-01-2022**



Na nomber di su:
Yiu: Zayra Richards-Kelly y esposo Adonis Richards
Nietonan: Morris Richards, Caine Richards
Manera un tata pa: Maritza (Koeki) y Charlie
Mayornan: †Bernabe y †Brigita Kelly-Figaroa
Rumannan: †Maria Semeleer y famia
†Luisa Kelly y famia
†Stefanita Kelly y famia
†Johan Kelly y famia
†Serefina (Mama Sara) Kelly y famia
Dominico (Nicky) Kelly y famia
†Ignacio (Nacho) Kelly

Sobrino(a)nan: Ruben Semeleer, Julieta v/d Linden y famia, Lourdes Semeleer, Marlena Nuñez y famia, Crecia Feliciano-Kelly, Johnny Kelly, †Arnold Kelly, Jeanette Michell y famia, Lisa Rios, †Jose (Chito) Ridderstap y famia, Charlie Ridderstap, Mario Anthony Ridderstap y famia, Maritza Ridderstap (Koeki Tromp) y famia, Roland Kelly

Iha: Hernando Semeleer
Mihor amigo na Curacao: Silvio de Windt y famia
Ex Trahadornan di Shell Curacao
Ayudante di cas: Antonia

Demas famia: Kelly, Richards, Semeleer, Tromp, Ridderstap, v/d Linden Nuñez, Feliciano, Bullhowels, Maduro, Wolff, Franken, Figaroa, Trimon, Lampe, Raven, Paskel, Leest, de Windt

Ta invita pa e acto di condolencia y despedida cu lo tuma lugar na misa Santa Anna na Noord diahuebs 27 di januari 2022 di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico na Noord.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un famia.

Despues di entire no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual mi laga atras ta bunita y
Laga esakinan termina den buniteza
Cado Wever

Cu inmenso tristeza den nos curason pero hopi agradecido pa tur loke nos a comparti cun'e nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela, ruman y tanta stima



Brigida Cecilia Dijkhoff-Maduro

Mihor conoci como Ida of Mamaay
Vda. di Roman Dijkhoff
***01-02-1942 - † 20-01-2022**

Su mayornan stima: † Nicasia "Choinda" Flaneguin y † Simon Maduro **Yiunan:** Marcia y Silvio Hart-Dijkhoff, Gabiria y Franklin (Niek) Kock-Dijkhoff, Franklin y Eileen Dijkhoff-Gomez, Carl y Sjeidy Dijkhoff-Feliciano, Maurits y Oneida Dijkhoff-Werleman. **Nietonan:** Nigel, Ralitsa Hart y Ricardo, Rainier y Cia, Darryl, Dyantha Kock, Ghislaine y Anthony Engelhart, Christopher Dijkhoff y Angelica, Jorits y Neiyallih Dijkhoff, Kylan Dijkhoff. **Mescos cu nieto:** Rilène, Dylan y Diangelo. **Rumannan:** † Reina y † Jacobo Maduro-Maduro, Sixta (Sita) y † Thomas (Tom) Dijkhoff-Maduro, † Antonio (Tommy) y Alcida (Chida) Maduro-Ras, Margo y Mario Henriquez-Maduro, Lilia Maduro. **Subrinonan:** Frits, Milène, Wernher y Maria, Inge y Jay, Anthony y Cassandra, Eugene y Maureen, Xiomara, Madeleine, Robert y Lisette. **Sobra sobrinonan:** Rebecca, Wernher-Alexander, Anthalleñe, Joshua, Charisel, Clinton, Antoin, Aleesha, Ethan, Avery, Ashlyn, Jamila y Keyla. **Cuñanan:** Brigida Dijkhoff – Giel, Tina Dijkhoff – Ras. **Swa:** Carlito Cruz **Ihanan:** Ino Maduro, Frits Maduro, Gino Dijkhoff y Gino Curiel. **Amiga di cas:** Greta Carrion. **Primo y primanan, bisiñanan, amiga y amigonan, comernan y comper, demas famia y conocirnan, su compañeranan di grupo Kibrahacha y grupo Walishali. Famianan:** Maduro, Dijkhoff, Hart, Kock, Gomez, Werleman, Feliciano, Henriquez, Engelhart, Arboleda, de Windt, Lopez, Curiel, Koolman, Noguera, Andrade, De Cuba, Croes y Cruz, Alam, Ras, Giel y Dabian.

Ta invita demas famia, bisiña, amigonan y conocirnan pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 27 di januari 2022 di 9or pa 11or di mainta na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz y despues saliendo pa Santana Catolico Santa Maria na Santa Cruz.

Nos defunto stima lo ta reposa for di 9or di mainta den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Oportunidad pa condolencia lo tuma lugar diaranzon 26 di januari 2022 for di 7or pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home.
Lo tin un box disponibel pa un donacion na Grupo Kibrahacha y Walishali.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Pa motibo di e situacion di Covid-19 ta pidi pa mantene estrictamente na e reglanan di DVG usando tapa boca y practicando distancia soci

---

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos Mama, wela, ruman y tanta:



Sra. Vda. Marta Hilania Irausquin-Maduro

Mihor conoci como "Ilda"
***21-07-1940 - †20-01-2022**

Na nomber di su:



Esposo: †Antonio Irausquin

Unico yiu stima: Jose y Silvia Irausquin-Almazo y yiunan

Nietonan stima: Randy Irausquin y Ellery Everitz
Randall Irausquin

Mayornan: †Serapio y †Hilaria Maduro-Ridderstaat

Rumannan: †Federico y Maria Maduro-Christiaans, †Juan Maduro, †Gregorio Maduro, †Dominico Maduro, Dora y esposo George Irausquin-Maduro y famia, †Inocencio Maduro, †Claudio Maduro y yiunan, †Martin Maduro, Yolanda Kock-Maduro y esposo Otilio y famia, Francisca Maduro y yiunan, Vda. Maria Maduro-Christiaans y famia

Cuñanan: Carmen Irausquin y yiunan, Josefita de Zawala y famianan
Swanan: George Irausquin y famia, Otilio Kock y famia
Sobrino y sobrinanan , primo y primanan, comer y compernan, ihanan, conocirnan y bisiñanan

Demas famia: Irausquin, Maduro, Ridderstaat, Almazo, Everitz, Christiaans, Avendaño, Kock, Richardson, Tromp, de Cuba, Winklaar, Gomez, Hidalgo, Zowala, Pereira, Silie, Robles, Quandus, Quandt, Jacobs, Trimon, Figaroa, Flanegin, Fingal, Leest, Wever, Perez, Oduber, Martinus, Aldama, Kelly, Montsanto y Rodriguez.

Despensa nos si pa un motibo of otro den nos tristesa y dolor nos por a lubida un persona.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero día 27 Januari 2022 cuminsando di 9or pa 11or di mainta na Aurora Funeral Home. Sigui pa santana católico na Noord.

.Lamentablemente nos no por ricibi bishita di condolencia na cas ni prome ni despues di entierro.

Mi no a muri, mi a djies bai boso dilanti. No cordami cu tristeza sino cu alegria. Mi lo ta e silencio cu nos a comparti mescos cu mi lo ta e brisa cu boso ta sinti. Y esey lo ta mi sunchi riba boso cara. Aunke mi curpa lo no tey mas, pero recuerdo nan dimi semper lo keda.

Cu inmenso dolor na nos curason nos ta participa fayecimento di nos ruman, tanta stima



Teresita Croes

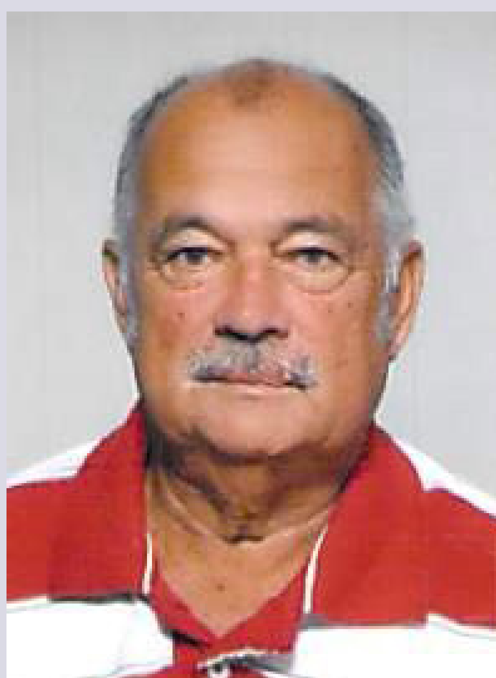
Mihor conoci como "Sita of Tantan"
***09-07-1943 +20-01-2022**



Mayornan: + Angelico "Yoto" y + Marianita Croes-Geerman
Rumannan: + Ana Catharina "Nanachi" y + Vito Thiel
Dominico "Buchi" y Jacenta Croes
Luisa y + Felix "Dichi" Hernandis
+ Margarita "Margo" Croes
Tomas "Tom" y Dina Croes
Fulgencia "Ina" y Emilio "Horse" Maduro
Mario "Mai" y Jane Croes
Teo Croes y Maria Maduro
Rosalinda "Linda" y Richard Wester
Sobrino/a nan: Victor y Aurita y famia, Eric y famia, Robert y Jolanda y famia, Ilienne y Dayton, Annaly y yuinan, Jasline y yui, Mirzane y Gregory, Susan y yui, Jolanda, Lisette y Joy, Julissa y yui, Franklin y Keyla y yuinan, Junior y yuinan, Urvin y Marcela y yuinan, Irena y famia, Charlene y famia, Glenn y famia, Merelitsa y yui, Cherry y Pierre y yui, Angelo y Joseline y famia, Angeline y yuinan, Sheila y yui, Michael y + Kathy y yui, + Sulima y yuinan, + Teomar y yuinan, Carlos y Caroline y yuinan, Richinella y Tania y yui
Omo: Cody y Maria Geerman y famia
Ihanan: Julissa Hernandis, Annaly Thiel y Angeline Maduro
Amiganan: Diana, Senovia, Nivia
Bon bisiña: Mona Geerman y famia
Ayudante: Aimelys Bustillos
Demas famia: primo y primanan na Hulanda y Aruba, acto-primo y acto primanan, comer y comper, ex coleganan di MTS Cesar Terzano/EPI.
Kier invita demas famia, bisiñanan, amigo(a) nan y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar Diabierna 28 januari 2022 na misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz. Nos "Tantan" stima lo ta reposa den misa di 2'or pa 4'or di atardi despues lo sali pa Santana Catolico na Santa Cruz.
Acto di condolencia lo tuma lugar Diahuebs 27 januari 2022 na Aurora Funeral Home, Cumana di 7'or pa 9'or pm.
Ta pidi pa mantene estrictamente na reglanan di DVG usando tapaboca y practica distancia social.
Disculpa nos si den nos momento di tristesa nos por a lubida un of otro nomber.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

*"Laga tur loke ta spera mi ta bunita.
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y laga esakinan termina den buniteza."*

A fayece cristianamente:



Rolando H. Harms

Mihor conoci como: "Joya"
***15-06-1941 - †19-01-2022**



Na nomber di su Mayornan: †Eusebio H. Harms
†Gabriela Harms - Laclé
Esposa: Jeanette Harms - Geerman
†Vda. Aureliana D. Harms - Harms
Yuinan: Roderick & Senaida Harms
Leticia Harms
Mariela & Edgar Winterdaal - Harms
Yuinan di crianza: Luciano & Jessy, Victor, Angelina & Billy
Mescos cu yui: Nathan Winklaar
Nietonan: Javier & Jualexis, Jair & Edmee, Terence & Sara, Athenae & Richard, Edmar, Alvin & Lou Jainey. **Bisanietonan:** Jay-Kaél, Shéyden, Xeyzión
Bisanietonan di crianza: Darinella – Jessy-ann – Lujeany, Angelainy – Gileänny – Billy-Jáy. **Rumannan:** Sra. Vda Ana Clara Gomes - Harms y yuinan na USA, †Jan Harms & Betty y yuinan, †Alcides Harms y yui
Swa y cuñanan, ex swa y cuñanan y famia.Sobrino y sobrinanan, primo y primanan y demas famia. Su amigonan y conocirnan di Town Dragon Restaurant. Famia y amigonan di Venezuela y Colombia. Ex coleganan di controleur di casino.
Demas famia: Harms, Geerman, Velasco Ussa, Winterdaal, Hill, Magdaniel, Arends, Lopera, Webb, Kock, Giron, Ras, Cristina, Gomes, Ponson, Wever, Oduber, Boekhoudt, Becerra, Stamper, Simon, Werleman, Rodriguez, Laclé, Perez, Angela, Henriquez, Jansen, Rincones, Muller, Robles, Sotillo, Pacheco, Esposito, Zheng, Brouwer, Jonckhout, Campbell, Pernía, Croes, de Cuba, Rincones, Kamy, Donata, Sneek.

Despensa nos si pa un motibo of otro den nos tristesa y dolor nos por a lubida un persona. Danki special na "Edmund Harms Foundation" su team.
Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entierro día 27 Januari 2022 cuminsando di 2or pa 4or di atardi na misa Santa Filomena na Paradera. Sigui na santana católico na Paradera.

Enbes di krans of flornan, un donacion pa "Edmund Harms Foundation" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel na misa pa e gesto aki.

Lamentablemente nos no por ricibi bishita di condolencia na cas ni prome ni despues di entierro.

"Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada
Den cunuco di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa."
Salmo:23

Conforme cu boluntad di Dios Tata Todopoderoso nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Helena Martina Ridderstaat

Mihor cononi como "Len"
*** 1 januari 1947 † 21 januari 2022**



Compañero:
Andres Croes

Yuinan:
Erica Erasmus y Theo Erasmus y yuinan
Gregory Ridderstaat
Giovanni Ridderstaat

Nietanan:
Erileen Erasmus
Iriella y Itiella Erasmus

Rumanan:
† Isidora "Dora" Tromp- Ridderstaat y famia
† Carmen "Cam" Kelly- Ridderstaat y famia
† Teresita "Chita" Tromp- Ridderstaat y famia
Jose "Jossy" Ridderstaat y famia
Leonora "Nora" Gil-Ridderstaat y famia
Maria "Dina" Ridderstaat y famia
† Daniel "Dama" Ridderstaat
Filomena "Mena" Ridderstaat y famia

Subrina y subrinonan, prima y primonan, demas famia y famia di su compañero,

Su chihuahua cu e la stima y cuida: Yuki

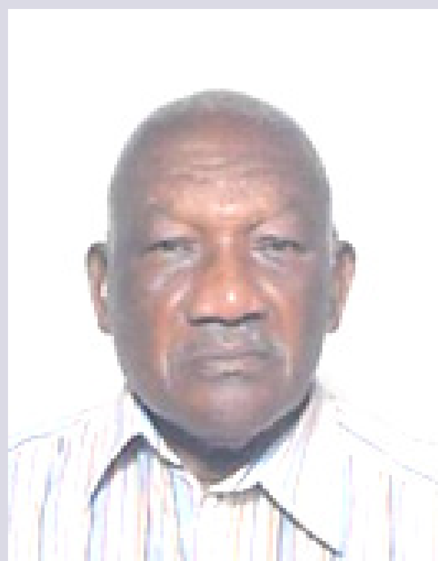
Ta invita amistadnan, bisiñanan, ex- bisiñanan di Tanki Flip, conocirnan di Young Fellow y demas conocirnan pa e acto di entiero cual lo tuma lugar riba diabierna 28 di januari 2022 di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Santa Anna na Noord pa despues sali pa Santana Sabana Basora.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas

---

Ki alegria, ora nan bisami:
"Ban cas di Señor!
I awor. ata mi aki para na bo porta Señor.
Salmo 122

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anunsia cu a bai drumi
den brasa di Señor Mi esposo, nos Tata, opa, ruman y omo stima



Ronald Isidoro Winklaar

Miho konosi como Ronny
***09-07-1943 +20-01-2022**



Na nomber di su:
Tata: † Isidoro Winklaar
Mama: †Rosenda Winklaar- Rijnschot
Casa: Maria Winklaar- Winterdaal
Yiunan: Jane y Henk Versluis, Lies y Jeroen Dielemans, Amana Schmidt
Manera Yiu: Jennifer, Chess, Valerie
Nieto y nietanan: Roan y Isa Versluis, Mika y Kevin Dielemans, Shannee, Abigail y Shaylah Toussaint
Rumannan: † Louiza Winklaar y familia, Nelis Winklaar y familia, Gladys Winklaar y familia
Sobrina mas yega: Margaretha Leonard-Winklaar y esposo

Demas sobrina y sobrinonan na Aruba, Curacao y Hulanda

Cuñanan: Irma Perez-Winterdaal y familia, Sofia Jacobs-Winterdaal y familia

Tur su Primo y Primanan na Aruba y Curacao
Bon Amigonan di cas: Candito y Robert Carasquero, David Odor, Niurca y Tino Kelly, Anna Kock
Su bon Bisiñanan: Jo-ann y Marcel, Ricky y familia, Sarita y Alex, Stella y Jan, Jo y Mayra

Tur su bon amistadnan di Companashi, Rancho y tur su coleganan di Aruba Ports Authority

Ayudante di cas: Marlene Giel, Marlene Ita

Demas Famia: Winklaar, Winterdaal, Petronia, Rijnschot, Rosalia, de Freitas,Maduro.
Nos ta pidi diskulpa si den nos tristesa nos por a lubida un of mas famia.

Nos kier a invita tur familia, conocirnan pa asisti na e despedida y acto di intiero cual lo tuma lugar dia 27 di Januari 2022 For di 2or e restonan mortal lo ta den Cathedraal San Francisco na Playa y pa 4or tin respons. Despues lo Sali pa santana Central na Sabana Basora.



EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djárason 26 yanüari 2022 | Preis: $1.00

“NO MISHI KU NOS MONUMENTO!”

BWBF awor rekonosé pa ROA



Djaluna 24 di yanüari, Raad Onderwijs Arbeidsmarkt (ROA), ofisialmente a rekonosé ‘Bonaire WolfPack Baseball Foundation’(BWBF). Ta un super bon notisia, pasombra awor BWBF tin persona studiá, esta un maestro den su fundashon. Esaki ta nifiká ku alumnonan di SGB òf MBO, por kore stazje na e fundashon.

LUCHA OBRERIL
Pa: Bòi Antoin



Morto den tráfiko

Regulashon Europeo no ta vigente na islanan BES

ABN AMRO por kobra oumento den eksterior na Boneiru

KRALENDIJK – Klachteninstituut Financiele Dienstverlening (Kifid) a rechasá keho di un habitante di Boneiru tokante e kobransa den eksterior -buitenlandopslag-, ku ABN AMRO ta kobra habitantenan di Karibe Hulandes. E banko por hasi esaki, pasobra na Boneiru, St. Eustatius i Saba, e regulashon Europeo no ta vigente.

Dossier Koninkrijkrelaties den un publikashon ta duna informashon amplio di e kaso aki. Mas konsumidó a aserká Kifid tokante e echo ku ABN AMRO desde promé di yüli 2021 a introdusí un kobransa den eksterior riba nan kuenta di pago. E komishon di konflikto ta konkluí ku e banko por kobra e gastu aki, asina a sali na kla for di dos veredikto publiká.

E banko ta kobra e suma aki pa kuentanan pagá pa konsumidónan ku ta biba pafó di Hulanda, e asina yamá klientenan no residensiá. E kostonan ku e banko mester hasi pa e klientenan pa kumpli ku lei i regulashon internashonal, promedio ta mas haltu ku pa konsumidónan ku ta biba na Hulanda.

Den e veredikto publiká djamars, ta trata di un keho di un konsumidó ku ta biba na Suesia i un keho di un konsumidó ku ta biba na Boneiru. Ámbos tin un kuenta di pago na ABN AMRO. Medio aprel 2021 a notifiká ámbos konsumidó ku e tarifa di e kuenta di pago desde promé di yüli 2021 ta oumentá ku un suma pa esnan ku ta biba den eksterior.

E konsumidó na Suesia mester paga 8 euro mas pa luna pa su kuenta di pago i pa e konsumidó di Boneiru ta konta un oumento di 15 euro pa luna. E suma aki ta nesesario pasobra e banko ketu bai mester hasi mas gastu pa kumpli ku e regulashon lokal i internashonal.

Pa klientenan pafó di Hulanda, klientenan no residensiá, e kostonan promedio ta mas haltu ku pa klientenan na Hulanda. Ámbos konsumidó ta referí ku e banko por implementá e suma aki di un banda i selektivo. Banda di esei, nan ta haña ku e oumento ku respektivamente 8 i 15 euro pa luna, ta irasonablemente haltu.

Kondishon inhustu?

Punto di salida di e komishon di konflikto ta ku e banko den e kondishonnan no por tuma opheshon ku ta inhustu i irasonabel. Esaki ta di akuerdo ku e liñanan di guia Europeo pa terminashon inhustu di akuerdonan ku konsumidó. Segun e kondishonnan ku ta vigente pa ámbos kuenta di pago, e banko por hasi e kambionan di un banda, solamente sí partisipá esaki dos luna delantá na e konsumidó enbolbí.

E konsumidó mester haña oportunidat pa kanselá e kuenta di pago si e no ke sigui kuné. Ku e partisipashon medio aprel 2021 na e konsumidónan enbolbí, e banko a kumpli ku esaki. Den e dos lunanan aki e konsumidónan por a habri un kuenta di pago na un otro banko. E komishon di konflikto ta konkluí ku no tin menshon di un stipulashon inhustu i irasonabel.

Hustu òf nò?

Pa kumpli ku lei i regulashon internashonal, e banko ketu bai mester hasi mas gastu. Pa konsumidónan pafó di Hulanda, klientenan no residensiá, e kostonan aki promedio ta mas haltu i sigur den paisnan kaminda e banko no tin aktividat òf ta establesé. E banko a bisa ku e ta haña su mes nesesario pa kobra e kostonan aki por parti na e klientenan no residensiá. E banko no ke laga tur kliente paga e kostonan promedio haltu mas.

Ningun di e konsumidónan den e kaso di keho a haña aseptabel ku implementashon di e kobransa a base di midí rashonal i rasonabel ta aseptabel. Nan argumentonan ta ku e oumento ku 8 i 15 euro pa luna ta inhustamente haltu i ku e kanselamentu di e kuenta di pago pa nan ta trese hopi trabou atministrativo, loke no ta hasié otro. Tambe e echo ku riba e punto aki ta ehekutá un posibel otro maneho, no ta kita ku e implementashon di e kobransa ta inhustu.

Pa Boneiru tambe

E konsumidó di Boneiru ta haña ku e banko no mester atendé otro kuné ku otro hulandesnan pasobra e ta biba na Boneiru. E komishon di konflikto ta konstatá ku Boneiru den Union Europeo tin e status di pais i área ultra mar. Esaki tin komo konsekuensia ku e regulashon Europeo tokante e relashon entre banko i konsumidó, no ta konta pa Boneiru, manera sí e ta konta pa konsumidónan na Hulanda.

P'esei e komishon di konflikto ta husga ku e banko por atendé otro ku e konsumidó na Boneiru ku esnan bibá na Hulanda.

Den ámbos veredikto e konklushon di e komishon di konflikto ta ku e banko pa kuenta di pago por kobra ámbos konsumidó e suma di 8 i 15 euro pa luna.

Mas keho

Kifid na e momentu aki ainda tin algun otro keho igual den tratamentu. Na huisio di e kehonan aki e komishon di konflikto lo mantené su mes na e liña manera stipulá den e veredikto aki.

Di mes ta husga kada keho riba di méritonan propio i por tin sirkunstansianan spesífiko ku por kondusí ku ta desvia for di e veredikto.

E TRAGEDIA DI UN ALMA

"I ora ku E tabata sali bai pa sigui Su kaminda, un hòmber a kore bin serka djE i a kai na rudia Su dilanti i a puntr'E: "Bon Maestro, kiko mi mester hasi pa eredá bida etèrno?" Marko 10:17 (BS)

Bo a yega di haña bo den un situashon ideal kaminda bo tin e persona korekto, bo ta hasi e pregunta korekto, haña e kontesta korekto i tòg bo ta tuma e desishon robes? Esaki a pasa ku e hòmber den e historia akí; el a hasi e pregunta mas krusial di bida, na e Outor di bida; esta Hesus, pero el a rechasá e kontesta ku e Bon Maestro a dun'é.

Beibel ta bisa nos ku e hòmber akí a bai masha afligí i tristu. Den e kaso akí e tabata un hòmber di hopi poseshon i tabata difísil pa pone su prioridatnan korekto, esta pa pone na promé lugá kiko ta mas importante, su poseshonnan òf bida eterno. El a skohe loke tabata mas importante p'e i a keda ku su poseshonnan.

Esaki ta e tragedia mas grandi ku ta pasando awendia, hende ta tende di e Palabra di Dios, simpatisá ku e Palabra, pero no ta skohe pa aseptá i biba e Palabra. E hende ku ta den un situashon asina lo sufri e doló i e konsekuensia di nenga e Palabra di Dios. P'esei kerido lesadó, no pèrmití e senario akí ta bo kaso! Ora ku e oportunidat di skohe pa bida eterno presentá den bo bida, skohe sabí.

Randolf Paula

Un eskoho bon kalkulá ta trese satisfakshon pa e alma!

Produkshon PGM

Outo buladó sertifiká komo nabegabel

KRALENDIJK – E outo buladó, AirCar, di e kompania slovako, Klein Vision, despues di 70 ora di buelo di tèst i 200 start i aterisahe, a keda sertifiká dor di outoridatnan di aviashon slovako, CAA, segun standardnan di outoridatnan di aviashon europeo, EAA. Ku esaki a dal un stap importante na produkshon di outo buladó pa entrega na kliente.

E AirCar, ku ta ekipá ku un motor BMW di 1,6 liter, ku 140 forsa di kabai, den mas òf ménos tres minüt por keda transformá di outo pa avion i vise vèrsa. Ku e alanan ku ta klap sera, e aparato tin un format di un Mercedes klase S.

Pa lanta i aterisá, e AirCar tin mester di un pista di aterisahe. Naturalmente pa manehá esaki ta eksigí un reibeweis òf diploma di aviashon. Ainda ta trata di un tipo promoshonal, pa e modelo di produkshon, Klein Vision ta spera dentro 12 luna pa tin e sertifikashon kla. Despues por kuminsá ku produkshon di e seri. Kuantu AirCar ta bai kosta, ainda no ta konosí, ainda no a kuminsá ku benta. Probablemente e preis lo ta komparabel ku un outo spòrt hopi karu.



"Sertifikashon di AirCar ta habri porta pa e produkshon di masa di outo buladó hopi efisiente. Ta ofisial i e aprobashon definitivo di nos forsa pa biaha riba distansia medio largu, por kambia pa semper," segun profesor Stefan Klein, inventor di AirCar, den un deklarashon.

A hinka mas ku 100 mil ora di trabou den desaroyo di e aparato.

Dos detenshon pa benta di droga

KRALENDIJK -- Djamars alrededor di mitar di seis di mainta Kuerpo Polisial Hulanda Karibense, den kolaborashon ku Ministerio Públiko, Duana, Koninklijke Marechaussee i Marina Hulandes, a realisá algun entrada hudisial relashoná ku benta di droga.

Kuerpo Polisial Hulanda Karibense ta investigando e kaso aki pa algun luna kaba i djamars a realisá algun entrada den diferente bario.

Te ku e momentu aki a realisá 2 detenshon i no ta ekskluí ku por tin mas detenshon den e kaso aki.

Steve Alexander i Ompi Tio na Bonaire.tv

KRALENDIJK – E dianan ku a pasa dos persona ku tabata den programanan di FuHiKuBo a fayesé. Steve Alexander tabata den Herensia i Raymond Justiana (Ompi Tio) tabata den 'Boneiru, Ayera pa Awe'. Manera ta kustumber lo ripití nan programanan na Bonaire.tv. Steve tabata un persona konosí na Boneiru.



El a bini for di Aruba pa traha na Brantwer. Despues ku el a baha ku penshun el a keda biba riba e isla aki, na unda el a fayesé siman pasá. Bòi Antoin a papia añanan pasá ku Steve Alexander den Herensia tokante su bida, karera i tambe tokante su bida spiritual.

Raymond Justiana, Ompi Tio, a muri ònferwagt na Kòrsou. E tabata un kara konosí na Boneiru, na unda e tabata bin aktua ku su tambú, kompañando Tio Ali. E programa di Steve Alexander ta pasa pa 2'or awe tra'i mèrdia na Bonaire.tv, kanal 70 Telbo i 23 di Telbo. Raymond Justiana su programa ta kuminsá pa 3'or awe. Tin diferente ripitishon despues.

Morto den tráfiko

KRALENDIJK – Un hóben a pèrdè su bida trágikamente ayera mainta momentu ku el a dal ku su motosaikel tipo 'crosser' frontal kontra un otro riba Kaya Dr. Gregorio Hernandez.

Informashon risibí ta indiká ku den kareda di mitar di ocho di mainta e hóben a bai pasa un outo den un bògt riba e kaya menshoná i hañ'é konfrontá ku un outo ku tabata biniendo for di direkshon kontrario.



E choke tabata inevitabel i e víktima a bai laira i kai riba su kabes riba kaminda i a pèrdè hopi sanger. E no tabatin hèlm bistí.

Personal di ambulans ku entretantu a yega na a sitio, no por a hasi nada mas pa e hóben ya ku e no tabata reakshoná mas. Algu despues dòkter a konstatá ku e víktima a muri na e sitio mes. Ta trata aki di Igidio Domacassé, konosí bou di e nòmber Dido.

Ambulans a transportá e shofùr di e outo pa hospital pa trato médiko.

BONERIANO ta ekstendé palabra di kondolensia na famia di e víktima.

Violensia doméstiko mas leu ku dalmentu

KRALENDIJK – Patricia Hassel di Ofisina di Kuido na Víktima, durante e programa Aktualidat na Bonaire.tv, a bisa tin diferente motibu ku un persona ta sigui soportá violensia doméstiko. Tin kaminda e persona ta asina troumatisá, menasá i por kibra un persona hopi lihé i e no por hasi nada. Ora ta papia di violensia doméstiko, segun Hassel, hopi hende ta kere ta solamente dalmentu, pero esei no ta bèrdat. E preshon síkiko ta hunga un ròl grandi kaminda e persona ta kontrolá bo den tur kos, degenerá bo, bo no ta sirbi pa nada.

Tipo di hende asina ku ta hasi kosnan ku e no tabata hasi ántes, mester skucha nan pa wak kiko tin ta bayendo robes. Hopi no ta papia, nan tin bèrgwensa. Ban pa tin mas bista riba otro, nos mester tei pa otro, Hassel a bisa.

Bakuna adaptá na variante Omikron

Delaster fase investigashon Pfizer

KRALENDIJK -- Pfizer i BioNTech ta den e último fase di investigashon pa un vershon nobo di nan bakuna di Corona, ku ta spesialmente adaptá na e variante Omikron. Djamars a kuminsá ku e asina yamá fase klíniko, den kua e empresanan ta tèst e bakuna riba hende, asina e empresanan a duna di konosé.

Pfizer i BioNTech a adaptá nan propio bakuna na e variante Omikron, pasobra e bakuna aktual di vírus di Corona ta ménos bon protehá kontra e variante nobo aki di e vírus di Corona kontra e variante Delta. Pa e tèst klíniko den kareda di 400 persona ta partisipá.

E empresanan ta bai tèst e bakuna adaptá na diferente manera. Asina e personanan no bakuna lo bai haña tres prek. E personanan ku ya tin dos dosis di e bakuna aktual ku ta bai tèst riba nan, ta bai haña e bakuna komo 'booster' prek.

Tambe Pfizer/BioNTech ta bai kompará un di kuater dosis di e bakuna aktual ku e vershon nobo. Pa esaki e empresanan ta bai usa personanan ku a haña nan 'booster' prek tres pa seis luna pasá.

Den e fase klíniko di e investigashon, e trahadónan di e bakuna mester pa demostrá definitivamente ku e bakuna ta seif i efektivo. Tambe nan mester kontrolá esaki riba efekto sekundario. Promé ku tèst un bakuna riba hende, den laboratorio ya a demostrá ku e bakuna ta seif. Esaki ta nifiká ku e bakuna no ta eksperimental mas. Albert Bourla di Pfizer a bisa siman pasá ku su empresa lo haña aprobashon di e bakuna adaptá probablemente na mart, pa por konsultá ku e outoridatnan médiko i despues pasa pa produkshon di masa.

Banda di Pfizer/BioNTech, Moderna tambe ta trahando riba un bakuna adaptá. E bakuna aki tambe ta bini riba merkado dentro di poko.



10 Aña Avanti

KRALENDIJK -- Djadumingu 30 di yanüari Fundashon Antriol Avanti ta kumpli 10 aña trahando na benefisio di habitantenan di Antriol.

Pa selebrá e echo importante aki, tin un 'drive thru' entre 10'or di mainta i 1'or di mèrdia na Plasa Chiku Goeloe pa selebrá. Un kariño chikí no sa falta nunka.

Maneho nobo di Peska na Boneiru

KRALENDIJK – E Servisio di Agrikultura, Krio di Bestia i Peska (LVV) ke stimulá un peska sostenibel, efisiente i efikas na Boneiru. Pa logra esaki entre otro a duna koperashon na e Plan di Maneho di Peska Hulanda Karibense 2020 – 2030. Riba tereno di agrikultura i peska LVV tabata visiblemente hopi aktivo último tempu. Sinembargo durante e aña tras di lomba pa loke ta trata peska tambe hopi kos a tuma lugá. Awor akí visiblemente LVV ke fortifiká i kontinuá ku e desaroyonan akí mas aleu.

LVV ta haña di importansia ku Boneiru ta disponé di un maneho di peska sólido, aktual i ku sosten amplio i un plan di akshon ku na korespondé na esaki. Pa e motibu akí LVV, huntu ku ministerio di Agrikultura, Naturalesa i Kalidat di Alimento (Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit - LNV), a pidi e kònsùltentnan Agrinature BV i Beyonder BV pa duna LVV sosten den formulashon di esaki. Pieter van Baren i Weero Koster respektivamente ta dirigí e organisashonnan akí. Konhuntamente nan tin hopi eksperensia riba tereno di peska i sostenibilidat.

No opstante su eskala chikitu i karakter artesanal e sektor di peska na Boneiru ta importante komo fuente di entrada. Na mes momentu e sektor ta un konfirmashon di e identidat boneriano. E ta krea empleo, e ta sòru pa sustitushon di importashon (i di e manera ei pa preservashon di divisa), e ta proveé habitantenan di alimento saludabel i e tin un funshon sosial i kultural importante.

Gustosamente Entidat Públiko Boneiru, pa medio di LVV, ke realisá un maneho di peska sostenibel. Desaroyo di esaki ta un esfuerso konhunto di tur interesado, entre otro piskadónan, gobièrnu, organisashonnan no-gubernamental ku ta dediká nan mes na konservashon di naturalesa, i kumpradónan. P'esei e servisio di Agrikultura, Krio di Bestia i Peska (LVV) di e manera akí ta informá públiko en general i interesadonan pa duna nan e posibilidat pa aportá ku nan ideanan relashoná ku e maneho di peska i e plan di akshon korespondiente.





Shonnan, e desishon ta tumá. Mi a disidí di start un lucha pa purba evitá ku ta bai basha e edifisio di Flamingo Vliegveld abou. Lo mi no spar niun esfuerso pa hiba e lucha aki te final. I esnan ku konosé mi sa ku ora ku mi pone mi mes pa logra algu pa Boneiru mi ta bai 'all the way'. E lucha aki ta parti di un guera ku mi tin añanan kaba ta hibando pa protehá i salbaguardiá nos patrimonio kultural-históriko i naturalesa. Tin lucha ku nos a gana, tin ku nos a pèrdè. Pero esaki no ta nifiká ku e guera ta kaba. E ta sigui te na mi delaster rosea!

***

E asuntu aki ta kanando pa algun tempu kaba. Na 2020 BIA a yama kompanianan interesá pa inskribi pa bini na remarke pa hasi e trabou aki. Pues un destaho públiko. Mi a trata na mustra riba e balor histórikokultural, pero tantu bal. BIA su maneho, konsistiendo prinsipalmente di makamba, ta pensa otro. Nan ta bisa ku reglanan di aviashon no ta pèrmití pa tin un opstákulo dje serka i dje haltu ei di un pista. Mi ta buskando informashon tokante esaki, pasobra por tin regla, pero rònt mundu, tambe na aeropuerto, tin eksepshon riba regla. Dikon na Boneiru no por?

***

En todo kaso, mi a hinka mi skouder bou dje lucha aki. Mi ta bai konsipiá un karta di protesta ku tur hende por firma pa sostené desaprobashon pa loke ta e asuntu aki. Lo mi informá den BONERIANO i riba facebook na unda por firma e protesta. Ta huntu nos mester hiba e lucha aki. Por spera e dianan benidero diferente artíkulo tokante e afèr aki.

***

Miéntras ku nos ta diskutí na nivel di polítika lokal riba tur sorto di asuntu, aya na Oropa tenshon ta kresiendo. Tin un konflikto serio entre mundu oksidental i Rusia, ku ta menasá di invadí Ukraina. NATO a mustra kaba ku nan lo sostené Ukraina, ku sinembargo no ta miembro di e aliansa aki. Hulanda, e pais na kua nos Boneiru ta pertenesé, sí ta den NATO. Ta teme den e fase aki ya kaba pa un enfrentamentu militar. Nos no por hasi nada. Solamente orashon ku Dios lo iluminá sintí di Poetin, presidente di Rusia.

***

"NO MISHI KU NOS MONUMENTO!"

KRALENDIJK – "No mishi ku nos monumento!" Anke niun hende no a bis'é asin'aki, mayoria di hende ku a duna nan opinion riba futuro di e edifisio bieu na Flamingo Vliegveld riba facebook sin duda ta pensa sí. Bòi Antoin di Extra a splika riba su página di facebook ku e dianan di e edifisio konserní su dianan ta kontá, pasobra e kompania BIA (Bonaire International Airport) ta bai laga basha e edifisio aki abou.



E promé pista di aterisahe pa avion na Boneiru tabata na Subí Blanku. Dia 9 di mei 1936 e promé avion a baha na e sitio aki. Un oroplanu di KLM.

Na 1945 a inougurá e aeropuerto nobo di Boneiru den área di Lima, e sitio na unda e ta situá ainda. El a bira Flamingo Vliegveld, awendia Flamingo Aiport.. Sigur un mihorashon grandi. Tabatin tambe un edifisio di stashon lantá di blòki ku tabata duna bon servisio na pasaheronan.

Despues a ekspandé e edifisio aki pa kumpli ku e kantidat kresiente di pasahero. Desde ku a inougurá e aeropuerto banda di Lima e kantidat di pasahero a bira tres bia mas tantu. Mientrastantu gobièrnu a disidí di enkargá Handel Mij Bonaire, un di e kompania di LD Gerharts, ku supervishon di e 'vliegveld', ku tabata e denominashon usá e tempu ei. Esaki bou di responsabilidat di gobièrnu.

Pa su trabou di supervishon gobièrnu tabata paga Handel Mij Bonaire un suma di 300 florin pa aña. Mester a buska plaka pues pa traha un pista nobo i ekspandé e edifisio di stashon. Regeringsraad a pone un montante di 900 mil florin riba su presupuesto di 1953 pa konstruí e pista nobo. Esaki lo mester a bini banda di e pista ku tabata den uso.

Den bok'i pueblo simplemente fèlt. Dilanti e edifisio a konstruí un baki di awa den kua a pone dos flamingo trahá di sèmènt. E baki di awa ku dos flamingo ta den memoria di hopi boneriano.

Loke ta pasa ta ku e kompania Bonaire International Airport, konsistiendo di un gerensia kasi total di makamba, ke bai basha e edifisio aki abou na luna di mart awor. Nan ta argumentá ku e edifisio ta un opstákulo pa aviashon.

Hopi reakshon a bini riba e post aki riba facebook. Práktikamente tur hende ku a reakshoná ta mustra ku no por basha e edifisio aki abou, komo ku e ta parti di herensia kultural-históriko di Boneiru.

Robby Domacassé a bisa: "Ta bon pa nos kuminsá realisá nos mes i manifestá kontra tur loke ku ta imponé riba nos hendenan lokal i asuntunan insular i nos monumentunan di historia ku balor i patrimonio kultural."

Daniella Martijn su reakshon: "Bon, ta kiko makambanan ke? Wipe off' tur herensia kultural òf patrimonio lokal òf kon ku ke yam'é. Laga di ta frega."

Patrick Doamacassé: "Mi ta haña ku no mester bash'é abou, pasobra ta algo históriko. Nan por pensa pa hasi algu kuné pa aviashon. Por ehèmpel un skol di aviashon sivil."

Jeanette Nolen: "E idea di skol di aviashon ta bon. Mester tene kuenta si ku reglanan general di aeropuerto. 'Find out' ken ta enkargá i deliberá kiko si òf no por."

Rachel Domacassé: "Ta dikon na Hulanda nan ta hasi tur posibel pa mantené monument i aki no ta balorá loke ta di nos?

Kiko esaki ta? Ta kosnan hulandes so tin balor? Ta birando tempu pa nos laga sa ku nos no ke pa nan keda mishi ku nos kultura. Meskos ku kada provensia di Hulanda tin nan kosnan kultural, asina nos tambe tin di nos.

Afblijven dus."

MADAM X



HÒMBER V/S HÒMBER

Adriana ta biba na Hulanda. E dianan aki e ta ku fakansi na Boneiru, na unda dos di su tres yunan ta biba. Dos mucha hòmber ku bon tipo ku ta traha na RCN. Su úniko yu muhé, ku el a haña ku un hòmber yu di Kòrsou, ta biba na Aruba, okupando un posishon importante na HOH (Horacio Oduber Hospitaal).
E dos yu hòmbernan Adriana a haña ku un hòmber makamba yamá Kees. E yu di Kòrsou ta Kenneth. Kisas algun di boso konos'é. E tabata kore taksi ántes na Boneiru.
Semper ora ku Adriana ta na Boneiru e ta invitá mi pa nos sinta papia, chèlèlè, manera e ta bisa "over koetjes en kalfjes", pues "bakitu i bisesitu". Durante e dianan ku e ta na Boneiru nos ta bai desayuná na lugánan diferente. Tin biaha na 'Between-2Buns', otro biaha na Luciano, Karel's Beach Bar, 'It Rains Fishes'.
Último tempu nos a keda manera pegá na 'The Beach', un restorant na kosta den área di Belnem. Sintá na 'The Beach' bo ta mira avionnan yegando Boneiru pa aterisá. Ademas bo tin bista riba nos laman bunita, transparente, ku piskánan ku ta trafiká bou di superfisie.
Via un trapi bo por baha landa na e sitio aki. Adriana gusta landa na e lugá. Mi a komprondé ku kada biaha ku nos topa e ta keda na 'The Beach' pa landa un ratu.

Na tur okashon ku nos sinta chèlèlè, bati boka, tin tópiko diferente ta bini dilanti. Djárason siman pasá nos tabatin un kombersashon interesante tokante hòmber. Nos a papia riba aktitut di hòmber ora ku nan ta aserká nos komo hende muhé ku intenshonnan amoroso. Nos a atendé e forma komo hende hòmber makamba i antiano ta aserká nos hende muhé ku intenshonnan dekorativo amoroso.
Tantu Adriana ku mi den nos bida tabatin hòmber makamba i antiano. Pues no sa kiko ta kiko. Boso mes sa di mi afèr ku Chris na Holland i mi aventuranan aki na Boneiru. Na Kòrsou tambe mi tabatin algun aventura amoroso pashonal den tempu ku Madam X tabata Madam XX (extra large).
Adriana a splika: "Bo sa kiko ta pasa amiga. E hòmber antiano ta manera un gueriero. E ta purba ataká bai mesora na e kamindanan di nos kurpa ku e ke yega. Bo mes sa kua ta e lugánan ku mi ke men. E hòmber makamba ta otro. Mi por bisa bo, pasobra mi tabatin kuater di nan den mi bida."
Adriana a sigui konta ku e hòmber makamba ta usa su inteligensia. "Bo ta mir'é tambe riba tereno polítiko, kon nan ta atendé ku nos pueblo. Nan ta tuma nos over pokopoko, sin ku nos ta realisá kiko ta pasando. Ora nan logra nan meta ta lat. Bo ta konkistá kaba. Nan ta hasié asina refiná ku bo no ta pensa mes pa stòp nan.
E hòmber makamba, pa konkistá un muhé, ta kuminsa tene bo 'pink', despues ta tene mas dede. E ta hunga ku nan ku hopi ternura. Na e siguiente okashon e ta tene un man, siguí un siman despues pa tur dos man. Un par di dia despues e ta karisiá bo pòls. E ta tuma su tempu. Despues di simannan e ta yega den área di bo pechu, pero promé el a pasa man den bo kabei i kabes. Asina e ta bai.
E hòmber krioyo di nos aki ta violá velosidat máksimo pa yega na bo pechunan."
Nos a kombersá dos ora largu na 'The Beach'. Mi por a uni mi mes ku e lès di bida aki ku Adriana a duna siman pasá. El a kompartí mi su sekretonan i ami esnan di mi. Den aserkamentu amoroso e hòmber makamba a gana e hòmber antiano. Lástima!
Koriendo direkshon kas den mi Toyota Yaris di 20 aña pasá mi a puntra mi mes: "Pero kos a kambia. E hòmbernan makamba tambe a bira gueriero. Mi sintí a bai direkshon di Marco Borsato i otronan. Ku eksepshon di Ali B., ku ta di kontinene afrikano, meskos ku nos antianonan...."

Pikòp a dal den outo di famia

KRALENDIJK--Djaluna anochi algu promé ku 8'ochor, un pikòp saliendo for di Kaya Kaya Dr. José Gregorio Hernández, a subi Kaya Korona i zuai dal den un outo ku tabata bayendo direkshon nort. Esaki a sosodé nèt pabou di Botika Korona.

Ambulans a presentá na e sitio i a bai ku e shofùr di e outo di famia, un Nissan, ku tabata riba Kaya Korona ku no tabata sinti su kurpa bon. Ultimo tempu tin hopi aksidente riba Kaya Korona. Importante pa outomobilistanan paga tinu, tambe kore ku velosidat abou.







Pierre Perigault Monte presidente nobo STINAPA

KRALENDIJK -- Djamars 18 di yanüari a skohe Pierre Perigault Monte unánimemente komo e presidente nobo di direktiva di STINAPA.

Perigault Monte a nase na Kòrsou i a lanta na Den Haag ku Amsterdam. Despues di su estudio komo maestro di skol, el a sigui studia pedagogia i siensia den edukashon. El a okupá hopi puesto den edukashon. di dosente, trainer i lider di proyekto, te ku direktor di un skol pa enseñansa sekundario spesial.

Perigault Monte a traha tambe na Merka na un skol internashonal di bachilerato. Tres aña despues di a regresá Hulanda, el a muda pa Boneiru na 2012.

For di tempu ku Perigault Monte tabatin 25 aña, e tabatin pensamentu pa regresá e region antiano pa kompartí su eksperensianan. Na febrüari e ta bai hasi 10 aña na Boneiru unda el a okupá vários puesto kaba den ramo di edukashon, trabou sosial i kuido.

Komo resultado, Perigault Monte por a forma un bista amplio di e komunidat di Boneiru. E ta miembro di direktiva di STINAPA for di yüni 2019 i for di awor lo tuma e puesto di presidente for di Delno Tromp, kende a hasi esaki pa tres aña i mei.

"Boneiru tin hopi oportunidat. Ami lo ke kontinuá ku e plan progresivo i ambisioso di STINAPA den e periodo binidero, komo presidente di direktiva. Nos lo tin mester di nos partnernan, pero tambe di e komunidat di Boneiru. Solamente huntu nos por lo por laga un Boneiru bunita i duradero pa e siguiente generashonnan," Perigault Monte a bisa.

STINAPA ta yama Delno Tromp danki pa su esfuersonan den e último tres aña i mei komo presidente di STINAPA. El a traha duru pa sigui profeshonalisá e organisashon. Ta mira pa dilanti pa traha bou di guia di Perigault Monte pa protehá i restourá e herensia natural di Boneiru. Esaki ta palabranan di e direktor di STINAPA, Jan van Der Ploeg.



Johnson & Johnson ta pensá di bende 3,5 miar dòler na bakuna

KRALENDIJK – E kompania merikano Johnson & Johnson ku a desaroyá un bakuna di Corona, ta pensá di hasi ganashi di 3,5 miar dòler e aña aki dor di benta di bakuna. Aña pasá e volúmen di benta tabata 2,4 miar dòler.

E meta di Johnson & Johnson ta pa e aña aki bende 2,5 miar dòler na bakuna, pero e problema di entrega i e pedida ku a baha, ta kondusí na resultadonan malu. E speransa tabata na promé instante hopi haltu, pasobra na lugá di unu tabatin mester di ainda dos dosis. Despues a resultá ku e bakuna di Corona di Johnson & Johnson realmente tabata ménos bon den protekshon ku e konkurensianan. P'esei a disidí pa stòp na hopi pais, bou di kua Hulanda, ku uso di esaki. Esaki pues ta notabel den e benta di e bakuna, ounke ku e ta tuma solamente un parti chikitu di 2,55% di e benta total. Tòg ta spera ku e empresa e aña aki ta bai bende mas bakuna di Corona ku na 2021. E benta total di e empresa madre di Janssen tabata 93,8 miar dòler, 14% mas ku e aña anterior. E empresa ya pa un tempu ta evaluá pa splet for di e tarea di medikamentu pa konsumidó pa fokùs riba aparatonan médiko i medisina farmakéutiko. E último divishon aktualmente ta trese mas sèn aden, sigur ku ta evaluá kuido di nobo na hopi pais.

Sifranan COVID-19 | Boneiru
25/01/22

Positivo	Aktivo	Negativo
+50 Total: 6081	658 -11	23758

Di tèst	Fayesé	Den hospital na
+78 Total: 29839	26 +0	Boneiru: 8



LUCHA OBRERIL (40)



Pa: Bòi Antoin

Dia 22 di novèmber 1966 ta un fecha importante den historia di Boneiru. Gobernador di Antia Hulandes e tempu ei, e boneriano Nicolaas Debrot, ta pone su firma di aprobashon pa lantamentu di e promé federashon sindikal di Boneiru: Algemene Federatie van Bonairiaanse Werknemers (AFBW). Promé ku e fecha ei e sindikato di ámtenar ANAAB tabata aktivo na Boneiru for di Kòrsou. E organisashon Don Bosco, tambe for di Kòrsou, tabata sirbi interes di maestronan di skol. Pero e lucha di e trahadó boneriano ta bai hopi mas leu den historia. Den un seri di artíkulo BONERIANO ta pone atenshon na lucha di trahadónan boneriano.

Moveshon den FEDEBON

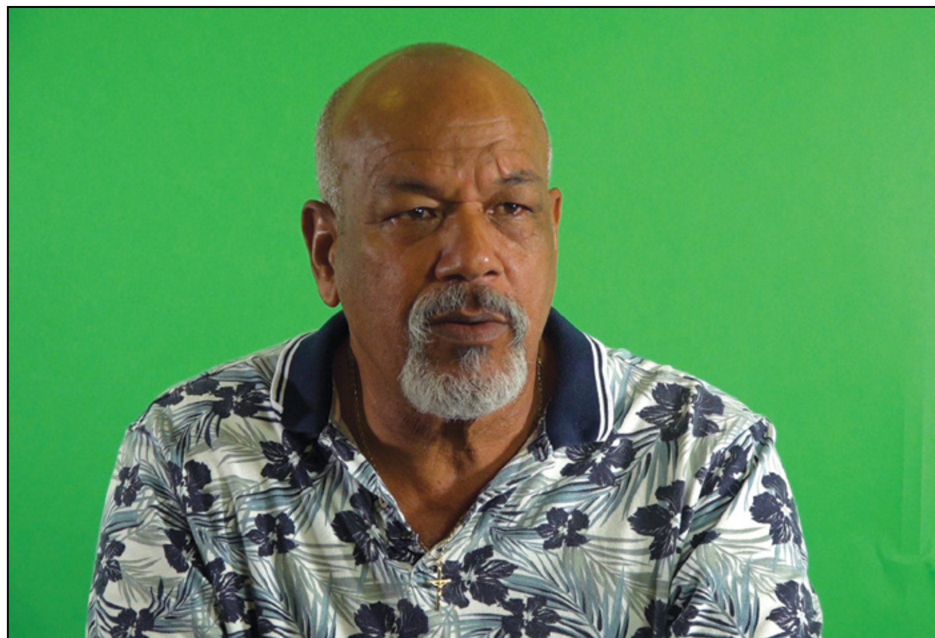
FEDEBON no a sinta ketu despues ku el a kuminsá move riba tereno sindikal na prinsipio di dékada setenta. Despues di Avelino Cecilia a surgi mas lider sindikal den e federashon aki, ku tabatin su sede den un edifisio na Kaya Libertador Simon Bolivar.

E personanan ku a figurá prominentemente den FEDEBON den dékada setenta, ochenta i nobenta tabata entre otro Urvin Pietersz, Ady Evertsz, Hendrika Josefa-de Palm. E último persona aki a karga FEDEBON añanan largu komo sekretario general. Un muhé luchadó, salí for di sektor hotelero (Flamingo Beach Hotel).

Willy Cicilia ta un sindikalista ku pa hopi aña tabata aktivo den FEDEBON. El a konta di su temporada: “Na aña 1979 mi tabata empleá na e kontratista ALBO/- Bonbocemi durante ekspanshon di Hotel Boneiru i nos tabata afiliá na AFBW. E trato ku e sindikato tabata duna e trahadónan no tabata asina bon. Mi a bisa nan pa bandoná AFBW i afiliá na FEDEBON.”

Na aña 1979 durante kongreso di FEDEBON a proponé pa Willy bira presidente. E tabata hopi yòn, e tempu ei e tabatin 21 aña, probablente e presidente di un sindikato mas yòn den historia sindikal di Boneiru.

Willy: “Mi tabata un nobato d resien salí for di skol. Tabata un eskoho hopi pisá, pero ku balentia pa logra progresá



Eks-presidente di FEDEBON Willy Cicilia.



Oscar Semeler tabata un di e konseheronan di FEDEBON den sektor hotelero.

mi a asumí e responsabilidat aki. Dado momentu nos a hasi FEDEBON mas aktivo. Nos tabatin afiliashon di Hotel Bonaire, ALBO/Bonbocemi i Flamingo Beach, despues tambe Bonasino (kasino di Hotel Bonaire) i despues mas kompania di konstrukshon.”

“Avelino Cecilia i su grupo, hendenan di hotèl, a lanta FEDEBON komo un federashon konsentrá mas tantu riba trahadónan di hotèl. Mi a haña basta yudansa Bebe Rojer, Erwin Koenze i Oscar Semerel di Kòrsou. Rojer ya tabata konosí ku situashon na Boneiru i e tabata bini mas tantu pa duna sosten i asistensia. Semerel tabata bini mas tantu pa imponé i no pa yega na solushon. Kuné mi no tabatin hopi bon kontakto, manera sí tabata e kaso ku Koenze i Rojer. Tur momentu ku hasi apelashon pa nan yega, nan tabata dispuesto pa yuda. Anselmo Pontilius di Aruba tambe tabata duna su yudansa i sosten.

CLAT

FEDEBON tabata asosiá ku CLAT. A manda Willy Cicilia e universidat di UTAL diferente biaha. Na UTAL tabata duna formashon i enseñansa di sindikalismo. Aya mi a haña preparashon i guia pa forma mi komo lider sindikal hopi fuerte. Tabata atendé diferente tópiko. Hopi hende ku a bai UTAL despues a bira polítiko despues. Tabatin hopi dosente di pafó di Venezuela tabata bin duna kurso.

Willy Cicilia: “E filosofia tabata basá riba den ki direkshon ke hiba sindikalismo, ku komo punto prinsipal derecho di e trahadó. Ku e trahadó mester ta bon pagá i bon kuidá. No ta manera awendia ku ta eksplotá trahadó. Nan tabata ke semper pa e trahadó sinti su mes bon na trabou.”

“Tempu mi a drenta FEDEBON mi a topa ku Ady Everts, Urvin Pieters, Hendrika Josefa

i Cliff Bernabela. Nan tabata esnan mas ligá ku e sindikato pa por a forma direktiva. Tabatin tambe Gloria Emerenciana i Marva Winklaar, huntu ku Hendrika Josefa, kende a tuma enkargo huntu ku mi. Ta nos dos a forma e direktiva diario di FEDEBON. Hendrika tabatin un karakter hopi fuerte. Nos tabatin interkambio di pensamentu. Mi por bisa ku e tabata un sosten grandi pa mi. No tur ora nos tabata yega na akuerdo ku otro, pero sí nos tabata atendé ku otro responsabel i ku rèspèt."

Wèlga grandi

E wèlga mas grandi bou di presidensia di Willy Cicilia tabata na Hotel Bonaire. "A bini ku un manager (Hilario Medeiros Ferreira) ku tabata dikta, loke a kondusí na diskushon i a yega asina leu ku nos a bai un wèlga ku a dura 15 dia. Esei tabata tambe mi promé wèlga. E konflikto aki a yega te asta den korte. Hues den su veredikto a bisa ku e manager mester bandoná tereno di Hotel Bonaire, pero atardi e tabata t'ei atrobe. Hues a bolbe duna òrdu p'e bandoná tereno."

"Tabata un konflikto pisá i ami komo nobato pa atend'é. E trahadónan tabata rabiá i disididu ku desishon mester kai. Nos tabatin un reunion na Jong Bonaire ku nos abogado, pero trahadónan a bira loko, pasobra nan tabata sinti ku e abogado no tabata defendé nan interes i mester a buska un otro abogado. E trahadónan a pone hopi preshon."

"Tabata un reto tòg tòf i mi a krea hopi eksperensia i konosementu kon pa atendé ku hende. E tempu aya trahadónan di Hotel Bonaire tabata manera un grupo di famia. No tabata eksistí un trahadó keda afó di un akshon òf wèlga. Loke tabatin den pasado no t'ei mas. No tin union mas."

Cicilia, awe eks-sindikalista, a bisa ku durante negosashon FEDEBON sa bai hopi fuerte pa logra di sali for di situashon i tabata logra sali afó tambe. Mas despues otro kompanianan tambe a bini aserka. Taksistanan tambe. Taksistanan tabata un grupo apart, pero afiliá na FEDEBON komo Taxi Union. Lástima ku no tabata union nunka den nan seno. Nan tabata repartí den tres grupo. Te ainda tin hopi divishon den e grupo aki.

Cicilia: "Ady Everts tabata un persona tremendo ku un konosementu amplio. E tabata analisá trankil i bini ku su ponensianan. Un persona hopi fuerte durante negosashon i no tabata fásil ku un meta su dilanti di bai 'all the way'. Un persona fuerte di karakter. Urvin Pieters tabata mas suave. Di mes mi tabata move ku nan dos, pero Ady tabata esun mas fuerte di nan dos."

Willy Cicilia ta kòrda ku durante añanan ochenta tabatin negosashon pa un CAO nobo ku Divi Flamingo. "Nos a embolbí mediador. Nos a reuní asina tantu ora pa yega na un akuerdo, pa dia ku mester a firma e CAO a bisa ku no ta firma mas. A hasi asina tantu esfuerso. No tabata bale la pena mas pa sigui. No tabatin tin sentido. Te ei mi a yega i a distansiá for di sindikato."

Despues ku el a retirá, a sigui Luis Walter i despues Ronny Bernabela a sigui komo presidente di FEDEBON. Nan tabata for di e sektor di transporte – taksista. "Mi ta lamentá ku mi no por a sigui pa logra mi meta prinsipal."



Anselmo Pontilius di Aruba tambe a asistí i konsehá Willy Cicilia (foto 24 Ora)



Willy tabatin bon kontakto ku Erwin Koenze. Aki Koenze ta entre presentadónan di e programa di televishon Pro Info Krioyo.

Lamentabel

Mayoria sindikato ta tene kongreso kada tres òf kuater aña. Direktiva di FEDEBON, bou di guia di presidente aktual Gerold Bernabela, tin alrededor di 20 aña. No ta tene kongreso pa eligí direktiva nobo. Cicilia ta lamentá e desaroyo aki.

Willy Cicilia: "Segun ami, ku eksepshon di AFBW ku a kaba di organisá, tur sindikato ta ilegal i no por funshoná legalmente. Nan no tin derecho di eksistensia.

Nan ta funshonando kontra di statuto. Tin hende ta tuma enkargo, pero no ta biba ku statuto komo un beibel i ta hasiendo algu ilegal. Ehèmpel ta tempu ku AFBW a negoshá ku Fundashon Mariadal i e sindikato mester a atendé ku su eksistensia legal urgente. Ta bon pa doñonan di trabou apliká e loke Mariadal a hasi, pa asina sindikalistanan lanta for di soño i hasi nan kosnan manera mester ta.""Ta kumbiní e trahadó pa ta afiliá na un sindikato. Na lugá di kada trahadó ta atendé personalmente ku e doño di trabou, ku un CAO tur kos ta mará ei den i ta na benefisio pa ámbos banda", Cicilia a bisa.

Imigrante

Willy Cicilia tabata un sindikalista. For di 1994 el a spièrta tokante e bai bin di imigrante. I ku si no tuma medida di imigrante ku ta yegando na gran eskala. Sindikalismo ta debilitá. Hopi biaha ta chantagiá trahadónan stranhero, prinsipalmente den e sektor di konstrukshon, pasobra nan no tin bos, nan no por reklamá nada.

Mester trata e trahadónan aki tambe hustamente i komo ser humano. No tin espasio pa den siglo 21 aki eksplotá trahadó ku mester traha di djaluna pa djaluna pa doño di trabou hasi ganashi. Nan no tin kondishon sekundario i no por afiliá na sindikato, pasobra nan tin miedu ku ta saka nan fo'i di Boneiru Cicilia: Nos mester desaroyá nos hendenan mas tantu. Nos tin hopi miedu pa tuma e reto. Mira kon e emigrante ta bin traha pa un kompania lokal i despues e mes ta lanta su kompania. Nos no ke karga responsabilidat. E trahadó lokal ta preferá traha bou di doño di trabou. E imigrante tin kurashi i disiplina pa su kompania por tin éksito, tantu p'e komo su trahadónan.

Willy Cicilia den su karera sindikal tabata e úniko sindikalista pagá na Boneiru.

Su salario tabata bini for di Venezuela. "Mi meta tabata pa hasi FEDEBON un federashon fuerte, kaminda por eksigí i logra hopi mas."

Tema 'Hubileo na den seku'

Inskripshon Arte di Palabra a habri

KRALENDIJK -- Inskripshon pa e kompetensia literario Arte di Palabra, a habri. Hóbennan ku ke partisipá por download e formulario for di e página di Facebook di Arte di Palabra. Por haña esaki tambe na SKAL i por entregá esaki via di e-mail artedipalabraboneiru@hotmail.com, òf na SKAL durante ora di kantor.

E aña aki a habri un kategoria nobo p'asina hóbennan di grupo 8 por partisipá huntu ku hóbennan di skol avansá. Kompetensia Arte di Palabra 2022 tin komo tema 'Hubileo na den seku', esaki ta muzik toká akústiko.

Arte di Palabra ta un kompetensia di deklamashon na Papiamentu pa hóbennan den enseñansa avansá na Aruba, Boneiru i Kòrsou. Ta trata di un kompetensia anual i tin komo meta pa desaroyá talento literario hóben i literatura hubenil na Papiamentu pa medio di deklamashon di poesia i kontamentu di kuenta.

Riba kada isla ta tuma lugá un kompetensia pa asina skohe e obranan ganadó pa bai kompetí ku hermana islanan. Den kuadro di esaki, Boneiru a ranka sali ku su kompetensia pa aña 2022. Ounke ku e kompetensia interinsular ta pa hóbennan di skol avansá, tin petishon pa hóbennan di grupo 8 tambe partisipá. Komishon Arte di Palabra Boneiru a disidí di habri un kategoria nobo p'asina duna talentonan di grupo 8 tambe e oportunidat pa partisipá. Lo husga e obranan ku hóbennan di grupo 8 trese dilanti diferente for di esnan di skol avansá.

Meta pa laga hóbennan di grupo 8 partisipá ta pa nan por entrená, prepará, sera konosí ku Arte di Palabra i eksperensiá kompetensia p'asina siguiente aña partisipá den e kategoria di hóbennan di skol avansá.

Desde awor hóbennan por inskribí nan mes pa partisipá na e kompetensia aki. Hóbennan por partisipá den diferente kategoria, por ehèmpel den kategoria poesia original, poesia eksistente, kuenta original òf kuenta eksistente.

Pa partisipá mester yena e formulario ku ta disponibel na ofisina di SKAL i riba página di Facebook Arte di Palabra Boneiru.

Den seku

Tema pa aña 2022 ta 'Hubileo na den seku'. Den seku ta nifiká toka instrumènt no eléktriko. Tur aña ta skohe un tema riba tereno di kultura pa asina eduká partisipantenan riba e tema.

E aña aki a skohe e tema 'Hubileo na den seku' pa pone atenshon na e tradishon di tokamentu i reflehá riba e balor ku esaki tin pa kultura i historia di Boneiru. Tokamentu den seku tambe tin otro aspekto interesante, por ehèmpel e ta un enkuentro kaminda diferente talento ta realisá un obra ku ta trese goso, memoria i harmonia serka tur ku ta disfrutá di e obra final.

Komishon Arte di Palabra lo hiba diferente aktividat di informashon pa por motivá hóbennan pa partisipá. Debí na e situashon di Covid-19 na Boneiru, e komishon lo hiba un kampaña di promoshon adaptá. Pa informá i promové e kompetensia pa 2022, e komishon lo trata hasi esaki tambe pa medio di video.

Silensio interior



Silensio ta nifiká:
kapasidat di pensa sin kabes,
kapasidat di bula sin ala,
kapasidat di kana sin pia,
kapasidat di opservá sin tolondrá,
kapasidat di skucha sin interumpí,
kapasidat di papia sin krea inkomodidat.
kapasidat di disfrutá di e flor sin hòrta
su aroma i prinsipalmente e kapasidat
di drenta den bo i mira bo realidat.

Por konosé bèrdat únikamente
den apsoluto silensio.
No únikamente e silensio di pafó ta nesesario,
pero tambe e silensio interior.

Si ora bo sera bo wowo bo mente ta den silensio
e porta ta habrí pa konosé e realidat
ku ta animá bo pa biba; e úniko realidat akí
ku ta yena bo alma ku lus i klaridat.

Sin silensio bo alma no tin klaridat, no tin lus.
Silensio ta e atmósfera ku amor mester
p'asina bo alma bría.
Silensio na un banda i amor na e otro
ta duna bo kurason ala.

E beyesa i e armonia akí a ser pèrdí
debí na rabia, orguyo ets., esaki ta
loke ta nifiká falta di silensio.

Tur pregunta ta kla
pa haña kontesta, sin importá
kon profundo nan ta.
Simplemente drenta den pas di silensio,
kalma e laman di deseo, e laman di ilushon,
laga trankilidat invadí bo, laga silensio
poseé bo, na tal momento loke ta bieu ta disparsé
i loke ta nobo ta nase den bo.

Kòrda ku silensio ta e barika
di unda esnan sabí ta nase.
Si bo ta deseá di atkirí sabiduria, bolbe nase
mei mei di silensio; únikamente asina lo bo haña
bo motibu di ser, e motibu pa kua bo a nase.

Sinti bo mes kómodo, opservá rondó di bo,
no husga, para ketu den bo afan, opservá di nobo,
komprondé ku bo bida ta un tesoro,
pone bo preokupashonnan un banda,
no tin nesesidat di kana ku karga pisá,
ya bo kurason tin loke bo mester
riba e biahe maravíoso ku bo bida ta.

Legumai miedu i permití pa silensio poseé bo,
únikamente den e imensidat akí lo bo por skucha stèm
di Dios paden di bo yamando bo pa biba ku plenitut,
yamando bo pa siña konosé tur e misterionan
di universo i no únikamente esaki, tambe e bos akí
ke duna bo di konosé e sekreto di bida eterno,
pero kuidou, no kere den promesa,
laga pa esaki transformá den bo úniko realidat.
Únikamente den silensio profundo lo bo por komprondé
loke tur esaki ta nifiká i prinsipalmente: di ta na bida

Floresé na tempu



Kresementu tin di haber ku nos bida ku Dios. Siña konosé Dios mihó, hasiendo mas uso di nos donnan, pèrkurá pa nos tin nos raisnan mas profundo den djE i un konfiansa i fe mas grandi.

Kresementu tin di haber ku karga fruta na honor di Dios. Ki ora nos ta karga fruta?

Ban tira un bista riba salmo 1 versíkulo 3:

E parse un palu, plantá kant'i awa, ku ta duna fruta na su tempu; su blachinan no ta marchitá –
kiko ku e hasi, e ta bona.

Un hende ku no ta okupá su mes ku personanan ku ta hasi chèrchè i no ta tuma konseho di hendenan ku konsientemente ta pone Dios un banda, esei ta un hende ku ta karga fruta positivo.

Na su debido tempu:

Nos sa lesa ku tin skirbí ku e lo karga fruta ora ta su tempu i solamente Dios sa, na ki momentu e tempu a yega. Den naturalesa nos konosé matanan/palunan ku ta flora tempran. Nos por topa nan den mondi kaminda nan ta karga fruta promé ku un kantidat di blachi tapa tur rayonan di solo. Tin tambe matanan/palunan ku ta flora mas despues, nan fruta mester di hopi tempu pa hecha.

Nos por karga fruta riba Dios su ora. E so sa na ki momentu sekura ta bai forma parti den nos bida. Nos sa papia tambe di un período skur den kurso di nos bida. Ta Dios t'Esun ku sa kon largu algu mester krese promé ku e forma i desplegá su mes komo fruta.

Konektá ku Dios.

Un hende ku ta unifiká su mes ku Dios mester ta plantá kant'i awa, pues kaminda tin

sigui lesa pag.

Na memoria di Francis A Melfor



Awe nos ta duna tributo na nos ruman Akólito Instituí "Francis Melfor".

Hesus a puntra su disipelnan un biaha: 'Ken e hendenan ta bisa ku Mi ta?'
(Lukas 9,18)

Ken Francis tabata pa nos i kiko e a hasi pa Kristu den nos iglesia katóliko?

Rumannan tur loke Francis a hasi, tabata dirigí riba e persona di Kristu, pa yuda su rumannan den iglesia katóliko yega mas serka Kristu i bibá Kristu. Nos por papia hopi di Francis i hasta lo kai den ripitishon, pero Francis tabata un ruman ku tur kaminda e tabata meskos. Un hende ku stima Dios den tur humildat. Un hende ku nunka su man robes ta sa kiko e su man drechi a hasi. Un persona ku su ehèmpel i interes tabata pa tur hende den iglesia ta formá i tei pa otro. Francis semper su moto ta pa nos komo hende i rumannan den iglesia tei pa otro. Francis tabata gusta semper kos nèchi, misanan mester ta nèchi dòrná. E mes a dòrná hopi misa. E ta para ariba pa e Santa Sakrifisio di misa ta ser selebrá nèchi. Pa Francis e edifisio di misa sigur tabata kas di Dios, kaminda nos mester tin rèspèt i ta bin resa i alimentá nos ku e Santa Hostia, kual ta nos kuminda spiritual pa alma i kurpa.

Papiando di kuminda, tur hende ku yega serka Francis mester kome sea na su kas òf na misa. Francis hopi bes na su forma a kontribuí ku iglesia. Francis su salú por tabata ménos pero nunka e a pèrdè su fe i konfiansa, El a sigui traha ku ánimo pa su Dios. Sigur Francis a laga hopi palabra i aktonan bondadoso atras. Francis tabata un di nos i aunke e no tei mas, su pensamentu i lucha lo keda biba pa nos.

Awe nos ta duna tributo na e gran yu di Dios akí ku a bai nos dilanti i ku lo intersedé pa nos.

Francis, nos ku a biba un eksperensia largu ku bo, den e estudio pa diákono permanente, lo keda kòrda bo. Bo mensahe pa tei pa otro i sigui estudionan pa nos ta stabil den fe i den konosementu di balornan di nos iglesia katóliko, nos lo sigui pone den práktika.

Nos ta yama Dios danki, ku E a pèrmití ku nos, por ta tin bo den nos grupo i a kompartí hopi ku bo.

Forsa i deskanso na su famianan i na henter obispado di Willemstad.

Francis sosegá awor den pas di Señor. Ta kumplí!!!!.

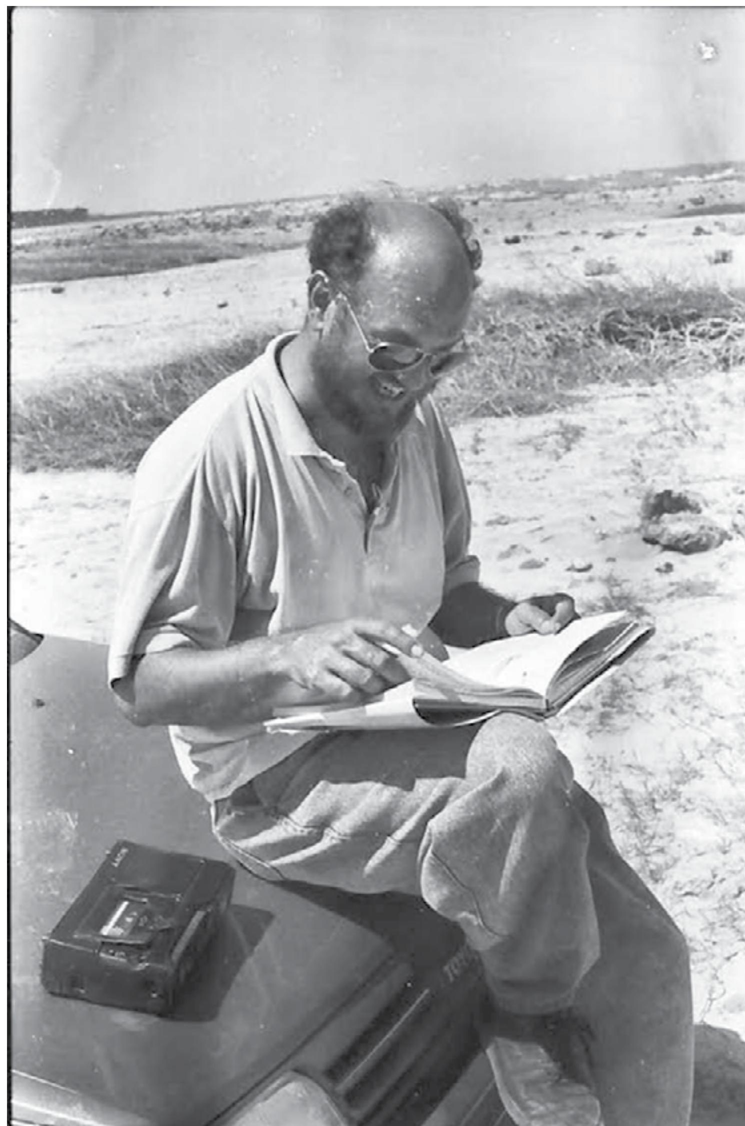
Na nòmber e grupo diákononan aspirante.

Alfred Harts

REKORDANDO 45 AÑA EXTRA

Bayena den Playa Chiki na Washington





Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djárason 26 yanüari 2022

12.00 Herensia:
Joanita Maria Marcera-Albertus
13.00 Aki Korsou:
Richard Juan (Chati) Constancia
14.00 Herensia:
Steve Alexander
15.00 BAPA:
Raymond (Ompi Tio) Justiana i Sheila Payne
16.00 Herensia:
William Schmidt
17.00 Aki Colombia:
Sprockel
18.00 Herensia:
Jan Beaujon
19.00 BAPA:
Sandry Emanuel
20.00 Aktualidat:
Komishon Sinodal Boneiru (Felix Nicolaas)
21.00 Aki Boneiru:
Spelonk
22.00 Herensia:
Walter Hellebrand
23.00 BAPA:
Johny Leoneta

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



MONCHI & TONCHI





KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12, Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Armand 'Papi' Antoin
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Davienuska Janga

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djárason 26 yanüari 2022



Ta leve te parsialmente nublá i seku. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 31°C, e temperatura mínimo mas o ménos 25°C. E bientu ost ta moderá te basta fuerte, 4-5 Bft.
Altura di ola: aproksimadamente 1.5m (5-6 pia)

* Altura di ola válido pa laman grandi

NOS SALÚ

Kiko ta okashoná ambei

Ambei ta infekshon ku ta originá den e área abou di tripa òf chanchan. Pero kiko ta okashoná ambei. GezonderLeven ta bai mas den detaye.

E adernan ta hincha i ta bira spatader. E infekshon aki ta hopi inkonfortabel i por ta te asta doloroso. Nan por originá interno, eksterno òf den ámbos parti mesora.

Síntoma

Momentu ku e ambei no ta serio, hopi biaha no tin síntoma ku ta duna indikashon ku bo tin'é. Pero momentu nan bira serio e siguiente síntomanan por bini dilanti:

· Bludu durante pupu.

· Prolapso: Un tipo di protuberansia, ku ta okashoná momentu ku e ambei sali for di buraku di chanchan. Nan por ta hopi doloroso i ta difísil pa bolbe haña nan paden.

· Segregashon: Sleim anal, ku hopi biaha ta okashoná dor di ambei interno.

· Iritashon: Esaki ta sosodé hopi biaha despues di segregashon. Hopi biaha e ta okashoná un sintimentu ku ta kima.

· Doló: Momentu ku tin ambei interno, e síntoma aki hopi biaha no ta paresé. Pero momentu ku e ta hopi ekstremo, e ora ei e preshon riba buraku di chanchan ta kousa doló.

Kiko ta okashoná ambei

Bo dieta hopi biaha ta e orígen prinsipal di ambei. Un dieta malu por okashoná konstipashon, diarea i otro problema di digestion, ku ta influensiá den e área kaminda e problema ta originá i kon konsekuensia ku bo ta eksperensia esaki inkómodo.

Algun medio di alimento tin mas influensia ku otro riba aparishon di ambei. Sa kua esakinan ta, ta hopi bon, pasobra bo por minimalisá mas tantu posibel konsumo di e medionan di alimento aki i skohe pa un dieta ku medionan di alimentashon mas salú.

Aki bou nos lo menshoná e medionan di alimento ku mas ta influensiá presensia di ambei.

Suku

Momentu ku bo tin un kantidat grandi di suku refiná den bo dieta, e ora ei bo por ta vulnerabel pa konstipashon, moveshon fòrsá di tripa i finalmente infekshon den e rekto i adernan anal. E medionan di alimento hopi biaha ta orígen di ambei i tanten ku bo ta konsumí esaki den kantidat grandi, ta fèrfelu pa e problema aki kura.

Konsumo di mas di suku tambe por influensiá e desaroyo di otro problema di salú.





Salu

Ta evidente ku konsumo di mas salu ta un di e orígennan di hipertenshon. Momentu ku bo tin preshon haltu, e ora ei e adernan den e rekto di buraku di chanchan ta vulnerabel pa infekshon i ambei.

Alkohòl

Konsumo di bebida alkohóliko ta oumentá e rísiko riba ambei. E materianan aki ta serka e kurpa i okashoná un digestion malu i konstipashon komo konsekuensia.

Otro orígen

Banda di un dieta malu, ambei por originá tambe dor di otro faktornan, manera embaraso, sinta muchu riba wc, edat, sobre peso, digestion malu, moveshon di tripa brutu, hasi preshon pa pupu i otro malesanan.

Tratamentu

Ambei ta un problema ku ta originá prinsipalmente dor di dieta malu. P'esei sigui un dieta salú, riku na fibra i hidrato ku ta promové digestion, ta e promé paso pa trata a problema aki.

Tambe bo mester bebe lo ménos dos liter di awa pa dia i hasi sufisiente moveshon.

Terapia friu

Un di e mihó remedi efektivo pa infekshon den e rekto di e área anal, ta pone un saku ku eis òf awa hopi friu riba e área.

Konofló

Banda d e hopi ingredientenan, konofló ta kontené dos produkto primario ku ta responsabel pa mehorashon di bo salú.

Konofló ta un tratamentu fuerte pa ambei, pero ta hopi efektivo tambe. E ta minimalisá e infekshon i ta eminente pa ambei ku ta sali for bini pafó. Esaki pasobra e ta yuda minimalisá e situashon inkonfortabel i doloroso. Pone un kantidat chikitu di konofló direktamente na e área afektá. Mesora lo bo sinti un sintimentu di kimamentu, pero e tin un efekto pa para e infekshon. Lag'é keda dos minüt i seguidamente tuma un baño pa kita e konofló.

Baño kayente

Awa kayente tin un efekto di refleho i para infekshon.. Pa eliminá inkonfortabel, doló i hinchamentu di ambei, bo mester tuma un daño di awa kayente.

Pornografia infantil i aktonan inmoral ku menornan

WILLEMSTAD-- Kuerpo polisial a bin ta tuma nota ku potrètnan i videonan di aktonan inmoral ku menornan di edat riba medionan sosial ta bolbe birando un tendensia den nos komunidat. Den pasado ya polis a bin ta alertá pa e tipo di aktonan aki i te asta tabatin diferente kaso kaminda sospechosonan a keda persiguí pa hustisia i kondená na kastigu di prisòn.

Inmoral

Últimamente e aktonan aki un bia mas ta lantando kabes, sin ku ta tene debido kuenta ku aparte ku e komportashon aki ta kontra di lei, pues kastigabel, no ta para ketu na e derechi ku e menor di edat/ e mucha tin.

Ta bon pa bolbe enfatisá ku no solamente esun ku ta kometé e akto inmoral ku e menor i esun ku ta graba, saka potrèt so ta kastigabel, pero tur hende ku ta plama e imágennan aki òf simplemente tin nan den nan poder, tambe ta violando e lei kontra moral ku ta ankrá den kódigo penal.

Un yamada ta bai na tur persona ku ta disponé di e imágennan pornográfiko aki pa no sigui distribuí nan i te asta e rekomendashon pa saka nan mesora for di bo aparato ku ta karga informashon digital manera lèptòp, telefòn ets.

Apelashon

Un apelashon na tur esnan ku ta kometé aktonan inmoral ku hóbennan menor di edat òf muchanan chikí, pa stòp inmediatamente, ya ku hustisia ta persiguí e akto penal aki ku tur forsa. Realisá ku asta ora e menor di edat bai di akuerdo, bo ta keda kastigabel, pasobra komo mayor di edat, lei i komunidat ku ta protehá e menor, ta spera ku bo sa mihó i por husga mihó ku e menor.

Kuerpo Polisial ke hasi un yamada na tur persona ku por identifiká e víktimanan den e kasonan di aktonan inmoral ku menor, pa mèldu i denunsiá esaki mesora na sea polis, Ministerio Públiko, Fundashon Ayudo pa Víktimanan òf kualke instansia ku por yuda den e kaso aki por inisiá un investigashon pa persiguí esnan kulpabel den e kasonan aki. Tur siudadano den tin e deber síviko di protehá muchanan i tene nan leu for di gara di esnan ku ke probechá di nan inosensia òf abusá di nan pa finnan ageno.

Ministerio di GMN ta reuní ku institutonan di kuido

WILLEMSTAD – Riba djaluna 24 di yanüari 2022 ministerio di GMN a sinta na mesa ku direktiva di e seis diferente institutonan ku ta kai bou di Federashon di Institutonan den Kuido. Ta trata di, entre otro, Wit Gele Kruis, Birgen di Rosario, SGR Groep, Fundashon Kuido Integral Banda Bou, Thuiszorg Banda Bou i Stichting Verpleeghuizen Curaçao (Betèsda). Tur e institutonan aki ta kai bou di e mesun CAO. Huntu ku Ministerio di GMN tabata presente SVB i Ministerio di Finansa. E Institutonan di kuido a indiká ku básikamente nan tur seis tin défisit finansiero ku ta sigui empeorá debí na gastunan di personal manera “indexering” i “periodiek” kual ta hasi e situashon aun mas agudo.

Durante e reunion, representante di kada instituto, a haña oportunidat pa indiká kiko nan ta mira komo posibel solushon pa e situashon. Lokual tur e institutonan tin en komun ta ku sea e tarifa aktual, korte riba nan supsidio òf presupuesto, debe di belasting òf prima sosial a kontribuí na nan situashon aktual. Ministerio di GMN ta enfatisá ku gobièrnu ta asumí su responsabilidat pa loke ta trata kuido na komunidat, i ku pa yega na un solushon struktural mester investigá di kua forma tur e partidonan envolví por aportá. Ministerio di GMN lo reuní ku sindikato CBV tambe pa tende nan punto di bista i posibel solushon.

Durante e reunion Ministerio di GMN i e institutonan a palabrá, pa tene un “media stilte” durante e fase inisial aki i ku lo sali den publisidat ku mas informashon na momentu ku yega na un akuerdo satisfaktorio pa tur entidat.

A firma akuerdo último fase plan Zakito

WILLEMSTAD--Resientemente a tuma lugá firmamentu di e akuerdo pa konstrukshon di e último fase di e Quick Win Plan pa Zakito. E proyekto aki lo sòru pa empleo pa un promedio di 50 persona.

Den e último fase di e proyekto lo enfoká riba diferente fasilidat adishonal manera un área pa BBQ, markashon di un via pa baiskel, áreanan pa ehersisio den airu liber, fasilidatnan pa parker, un lokashon pa mucha hunga i un konekshon kòrtiku di kaminda na Koredor.



E planifikashon ta pa kuminsá ku konstrukshon na febrüari 2022. E trabounan ta programá pa keda finalisá den aproksimadamente 3 luna. Alabes ta trahando riba plannan pa durante 2022 sigui desaroyá e área di Zakito ku e intenshon pa hasi e eksperensia durante di e bishita na e área mas agradabel ainda, tantu pa nos hendenan lokal i tambe pa turistanan.



ARUBA

E logro di 1986 e fundeshi pa nos recuperacion



ORANJESTAD -- Si nos bai bek na entrada di Covid-19 cua a conduci na e shutdown di Aruba, ainda nos por recorda algun gritonan rond bisando 'Autonomia no ta yena mi stoma'. Mes momento, pa esnan cu a bringa pa e causa di Status Aparte wordo logra na '86 tawata momentonan di precupacion profundo pa nos futuro como pais. Kisas awe ainda ta tempran pa nos por hasi e pregunta pero laga nos hasie di tur manera: nos ta mihor awe cu nos tawata prome cu Status Aparte? Sigur cu si mi lo contesta. Otro pregunta cu tambe ta importante pa hasi e ora ta: nos pais ta mihor awe cu prome cu e pandemia di covid? Aki mi ta contesta, sigur cu no. Lo mi usa como ilustracion cu Aruba ta manera un atleta recuperando di un lesion (covid) bastante grave y cu si no tawata pa su fundeshi (Status Aparte) e recuperacion lo ta uno mucho mas dificil. Ta keda na cada un di nos pa yuda den su recuperacion y su futuro.

Cu Aruba ainda ta golpea door di e crisis, no tin duda. Esaki ta mas bisto den e industria turistico, y serca tur cu a entrega parti di nan salario. Sin lubida ariba e aspecto social cu te ainda nos no a hasi un midimento apropia pa sa con profundo nos problemanan ta y di cuanto tempo nos ta papia pa por yega bek na un nivel normal di stabilidad social. Asina mes nos por bisa cu ta pa motibo di e adelanto cu nos a conoce despues di 1986 y nos crecemento como pais for di momento cu nos a drenta Status Aparte, awe nos ta mira un adelanto economico leve y alabes imprecionante pa un pais cu tin solamente un fuente di entrada cu ta turismo. Bo por imagina cu si nos no tawata tin un sistema medico manera cu nos a bin ta construi desde Status Aparte pa awor? Bo a para keto un rato y pensa cu si ainda nos mester a warda tur articulo necesario yega pa nos for di Curaçao? O cu si turismo no a madura di tal forma cu awe nos tin un industria biyonario?

Sinembargo e peor eror cu nos por comete di aki padilanti ta pa percura pa solamente crecemento economico for di e recuperacion aki, sin tene na bista e adelanto social di cada cuidadano. Netamente esaki tawata e ingrediente principal di e logro di Betico. Status Aparte a crea oportunidad pa crecemento social pa cada uno. Vivienda, cuponan laboral, mas oportunidad pa enseñansa avansa y oportunidad pa hasi negoshi riba un mihor nivel. Cu tempo nos a bin ta perde e balance aki. Desde di e prome crisis economico mundial na 2009 nos por a nota un desigualdad creciente, cheap labor, falta di control fiscal, falta di control di prijs, subida den drop outs, y division mas profundo riba e panorama politico. Cosnan cu casi por bisa cu a bira structural cu tempo y nos por a sinti e segregacion economico mucho mas asta den e clasenan social. Nos tin di agrega cu nos ta agradecido na e ayudo y sosten di e gobierno Hulandes Europeo den e crisis aki, pero e realidad ta, cu e mehoracion autonomo di nos pais tawata y lo ta den nos mes man. Nos como cuidadano, imigrante, politico, oposicion, y na final gobierno cu ta esun cu tin di fiha y ehecuta un vision balansa como e jabi pa mehoracion.

E temporada di Covid tawata uno largo y mi ta satisfecho pa tende cu tin un strategia (exit strategy) pa sali di esaki awor. E realidad ta, cu si nos kier tin exito, nos tin di madura y hasie hunto. Nos por keda organisa manifestacion, reuda di prensa, y strategia pa baha gobierno of nos por bini na mesa y hiba debate fuerte cu gobierno pa sali afo hunto. E ta manera cu ex politico y ex prome minister sr. Nelson O. Oduber a bisa den un relato publica na augustus 2020, 'Ta tempo pa evalua pa traha hunto'. Si gremio, sindicato, o politiconan keda wanta na e practica di apunta dede ariba cua y ken ta mas robes cu e otro, sin conta e parti unda cu prensa ta scirbi relato den bo nomber, o menciona bo nomber den relato sin cu bo ta haya derecho di replica (bou capa di libertad di prensa). No lo dura mucho unda cu nos cu nos mes lo caba na kibra e oportunidad nos dilanti pa un recuperacion stabil y fuerte como pais.

Pesey awe como reflexion riba dia di Betico (dfm) mi kier termina bisando esaki: e libertad cu esnan prome cu nos a logra atraves di lucha y sacrificio, nos como pais kier bini hunto y sigui construi riba dje, o sigui bai for di otro y destrui e? Ohala awe nos por refleha y scohe union como nos solucion.

Minister Rocco Tjon:

Rechercheur di Jeugd en Zeden Politie aworaki ta certifica

ORANJESTAD -- Ayera a termina cu e opleiding di "verhoor di minderjarigen" unda ta capacita 12 profesional di diferente departamento pa por conduci mihor investigacion den casonan di abuso sexual, asina e mandatario a duna di conoce. Minster Tjon a expresa di ta hopi satisfecho cu esaki, y a elabora cu December e parti teoretico di e curso a tuma luga, y awor nan a conclui cu e parti practico, y asina awor full "Jeugd&Zeden Politie" (JZP) ta certifica. Ademas di e profeshonalnan di JZP, a certifica e diferente psicologonan di Orthopedagogisch Centrum , Directie Voogdrijraad y KIA. Sigun Minister Tjon, den varios ocasion a wordo treci pa dilanti, cu e parti mas importante pa atende cu casonan di abuso sexual ta e investigacionnan cu ta wordo conduci. Esaki ta algo cu a wordo vocifera door di "Orde van Advocaten", cu a yega di splica na parlamento cu locual ta parti di nan trabou, ora ta trata nan defensa den un caso asina ki, ta desacredita e investigacon cu ta wordo conduci. Por medio di hasi mihor investigacionnan y percura pa esakinan ta hermeticamente sera, ta permiti cu e inversionnan aki ta di balor agrega. Tin varios otro paso cu ta tumando luga, manera Ministerio Publico dentro di poco lo anuncia un "aanwijzing" nobo pa loke ta trata "opsporing", ora ta trata di e tipo di casonan aki specificamente. Minister Tjon a expresa di ta contento di a mira dos fiscal cu a presenta den nomber di Ministerio Publico pa e entrega di e certificadonan aki. Kinterview ta un organisacion renombra riba e materianan aki, cu tin hopi aña di experiencia, ademas di tin hopi aña ta duna e cursonan aki na Hulanda, unda nan ta certifica polisnan Hulandes. Banda di esaki, a splica ayera na tur esnan cu a logra ricibi nan certificado y esnan presente, cu ya a logra cumpra tur e materialnan necesario pa por ekipa e "studioverhoorruimte" cu camaranan nobo, pa asina por cumpli cu tur e regla y normanan internacional, pa ora di presenta e investigacionnan aki dilanti un hues, por ta sigur cu e caso ta solido. Aworaki na Aruba por bisa cu tin suficiente profeshonalnan pa por conduci e investigacionnan aki na alto nivel, segun e mandatario. Miniser Tjon lo kier termina cu gradici señora Daphny Tecklenborg, cu ta encarga cu e proyecto di "Family Justice Center" pa a organiza y maneha e curso aki. Ta importante pa remarca cu tin varios combersacion cu a tuma lugar caba cu señora Tecklenborg, pa percura continiduad di e curso aki, pa asina den e añanan nos dilanti, constantemente e profeshonalnan keda haya e training nan necesario pa nan por keda altanto di e tema aki.

Minister Glenbert Croes:

“Betico a skirbi historia di nos pas”

ORANJESTAD -- Riba 25 di januari 1938 nos Libertador a nace. E tempo ey ainda ningun hende tabata sa cu tabata poni den su destino cu Betico lo ta e gran Lider di nos pueblo pa realisa su Libertad. El a skirbi historia di nos Pais. El a skirbi historia di Reino Hulandes unda cu el a logra pa Aruba bira pais den Reino Hulandes, hayando su Status Aparte.

Awor nos mester saca fruto di recorda su memoria. Pakico nos ta corda y recorda, balora e memoria di lucha di Libertad y bida di nos Libertador? Pa e historia cu nos cada un como cociudadanonan mester skirbi den nos propio bida: con nos ta bay duna balor na nos propio bida, con nos ta bay duna balor na nos propio historia y con esaki por contribui na e desaroyo, progreso, felicidad y bienestar pa nos Pais y henter nos digno pueblo di Aruba. Esey ta e gran reflexion cu nos mester haci. Riba Dia di Betico laga nos probecha e dia aki pa comparti cu otro, record’e. Cu su memoria inspira nos den nos propio caminda di bida y asina yuda nos cada un sigui haci Aruba miho, mas grandi, mas positivo, mas prospero, mientras nos ta saliendo di momentonan dificil di entre otro e pandemia. Ban keda rindi tributo grandi na un homber cu a sacrifica su bida pa e Libertad di Aruba y pa nos balora su sacrificio, honrando e Libertad cu nos propio ehempel, cu nos propio conducta, cu nos propio amor, cu nos propio compromiso. Laga e amor patrio cu a gui’e pa lidera nos Pais, laga riba un dia manera awe, laga nos amor pa Aruba guia nos pa nos por contribui na hiba Aruba den un miho rumbo.







Minister Dangui Oduber:

Dia di Betico ta un dia pa nos tur reflxiona riba e libertdad cu e la duna nos

ORANJESTAD -- Dia 25 januari nos a celebra dia di Betico Croes, nos libertador. Un dia cu a wordo decreta como un dia nacional pa gobierno di Aruba pa asina conmemora y celebra e dia grandi aki pa nos pais Aruba.

Betico Croes q.e.p.d. ta un estadista grandi pa Aruba y nos libertador. Betico Croes ta esun cu a lucha incansablemente pa awe nos tin nos libertad, nos Status Aparte.

Awe nos tur por ta orguyoso cu nos ta un pais cu nos propio himno, nos propio bandera, nos escudo, nos propio moneda, banco central, Parlamento y nos propio gobierno. Promer cu aña 1986 esaki no tawata e caso.

Cu awe mi por ta forma parti di Movimiento Electoral di Pueblo MEP ta un honor y orguyo pa por sigui cu e lucha y ta parti di e prestigioso partidi aki.

Betico Croea a siña nos tur ni con chikito bo por ta, laga bo voz resona, lucha te ora bo logra y tin curashi pa lucha. Awe nos tin nos Status Aparte cu danki na e schrapmento di e fecha di independencia na aña 1994 door di ex promer minister Nelson Oduber cu nos por a mantene nos Status Aparte. Ta nos tarea di politiconan di e siguente generacion pa mantene e historia di Betico Croes bibo y percura pa nos sigui conserva nos Status Aparte.

Pais Aruba mester ta eternamente gradicido pa loke Betico Croes a haci pa nos tur. Un homber determina cu un vision pa futuro y cu tawata comprometi pa logra su metanan.

Danki Betico Croes pa nos libertad y laga nos tur reflexiona riba e dia aki con importante su lucha tawata pa nos tur.

Gezaghebber Rijna a kumpra promé shirt "Bonaire-Medellin Unídos por siempre"

Sv La Fama Veterano ta yama danki na Contourglobal, Krioyo Paint, Multipost i Lebo Vastgoed

KRALENDIJK--Sv La Fama Veterano ta yama Contourglobal, Krioyo Paint, Multipost i Lebo Vastgoed un danki pa e apoyo ku nan ta risibiendo pa ku e proyekto di Fèlt Pariba.

Siman pasa djabièrnè 21 yanüari 2022 empleadonan di Contourglobal a entregá Sv La Fama material pa asina por a kuminsá pega bentananan ku Lebo Vastgoed a spònser pa ku e proyekto na Fèlt Pariba.

La Fama ta trahando duru tambe pa nombra Fèlt Pariba, mirando ku e ta keda mas profeshonal momentu ku kartanan tin ku sali. E ta zona mas profeshonal momentu ku enbes di Fèlt Pariba, usa e nòmber "Kompleho deportivo".





Diputado deporte ta den posishon dje karta pa tuma trámitenan pa ku e nòmber.

Un nòmber ku no por bira rondó di dje. Un baluarte pa ku bario di Rincon i Boneiru kompletu. Presidente ta di opinion ku a yega tempu pa no warda momentu ku ora un persona bai sosegá, pa nombra un kompleho òf plenchi na su nòmber. Duna e plenchi, kompleho deportivo e nòmber dje persona momentu ku e persona ta na bida.

Ei nos mester yega.

Via media por a mira ku presidente Molina huntu ku un miembro den pèrsona di Ricky Janzen, a bishitá Medellin na desèmber 2021. Esaki en konekshon ku e proyekto "Bonaire-Medellin Unídos por siempre", kaminda Sv La Fama lo bai bende un shirt eksklusivo i asina yuda un fundashon aya na Colombia i asina laga mira ku nos ta súmamente agradesido pa lokual ku nan ta nifiká pa un ser kerí di nos ku mester biaha pa Colombia pa kuido médiko. Gezaghebber Rijna a kumpra e promé shirt, esaki djaluna mainta 24 yanüari 2022. Tur kos ta kana bon i lo anunsiá e puntonan di benta na Boneiru mui pronto. Pronto lo bai media i splika e idea i trabounan ku lo bini. Sv La Fama ta para komo veterano: krea posibilidatnan huntu ku otro boluntarionan i spònsernan pa asina tin posibilidat pa hende por distraí nan mes.

Esaki di akuerdo ku e presidente di SV La Fama señor David Molina.

BWBF awor rekonosé pa ROA

KRALENDIJK--Djaluna 24 di yanüari, Raad Onderwijs Arbeidsmarkt (ROA), ofisialmente a rekonosé 'Bonaire WolfPack Baseball Foundation'(BWBF). Ta un super bon notisia, pasombra awor BWBF tin persona studiá, esta un maestro den su fundashon. Esaki ta nifiká ku alumnonan di SGB òf MBO, por kore stazje na e fundashon.



Manera ya BWBF a menshoná na diferente okashon, nan tei sigur na bienestar di e hubentut i ku e logro aki, sigur nan por guia, stimulá i motivá e hóben, pa kaba nan estudio ku éksito i ta un suidadano ehemplar den komunidat Boneriano.

Na e okashon Fleurtje Veldkamp i Janine Pietersen, komo representante di ROA CN, tabata presente, kendenan a entrega e plakat pa identifiká e fundashon unu rekonosé. Nan a menshoná na e momentu, ku hóbennan di MBO ku ta studia pa 'sport en bewegen', por kore stazje serka Anthony Ignacio di BWBF, kende ta un lider studiá i rekonosé pa ROA.



Segun señor Junny Gill di Indebon

Trabounan limpiesa fasilidatnan di deporte kanando bon

KRALENDIJK--Señor Junny Gill di Indebon ku ta e instituto di deporte di gobièrnu di Boneiru, riba nos pregunta e siman aki den entrevista, pa tende kon ta ku e trabounan na e fasilidatnan di deporte di nos isla ku ta hañando un limpiesa formal, a bisa ku e trabounan pa hasi e fasilidatnan aki limpi ta kanando bon.

Nan a hasi limpi na e kancha di little league, esun di Cruyff Court, tambe Stadion Antonio Trenidad, ku a wòrdu limpiá paden i paf'ó pa loke ta Rincon.

Aktualmente e persona enkargá ku limpiesa na Stadion ta na Fèlt Elion Flores hasiendo trabounan tambe einan.

Nan ta bezig tambe na Fèlt Pal'i Tamarein, einan tambe hasiendo limpiesa i tin mas trabou pa sigui kuné riba e fèlt aki.

Na La Fama o sea Fèlt Pariba, Jossy Boekhoudt Ballpark i tambe e fèlt di ATC, einan tambe tabatin e parti di limpiesa paden i pafó.

Ke men ku Indebon ku ta enkargá ku esaki ta moviendo.

Tin mas trabou tei tuma lugá segun señor Junny Gill a sigui bisa.

Hopi bia bo ta bisa un hende por ta pober, pero un hende no por ta porko.

Ku esei e ke men ku momentu ku trabounan tin ku kuminsá, bo no por yega haña rondo dje kancha sushi.

Ta p'esei nan ta bezig ta limpiando, pa na momentu ku trabounan kuminsá, por mira unda kubo ta "ruim op", unda ku bo ta kuminsá, unda ku ta limpi p'abo buta sushi pa bai kuné.

Aworakí mes ta bezig na Fèlt Rudy Boezem, segun señor Junny Gill Gill a bisa riba nos pregunta.

Na e fèlt aki ta bezig ku un infrastruktura masha grandi mes.

Tambe bo tin kancha na Rincon, manera nan ta bisa Fèlt Pariba, tambe einan e organisashon a aserká señor Gill djadumingu anochi mes, mesora e la mèldu su hefe segun señor Gill, ku nan a haña un forma pa limpia p'aden i ku si nan di Indebon por limpia pafó?

Ta nan deber di tene fèltnan limpi, ta nan deber di hasi e mantenshonnan tambe na e fèltnan, esaki ku ayudo di henter pueblo di Boneiru.

Pa loke ta Fèlt Rudy Boezem, señor Gill riba nos pregunta a bisa ku aworakí nan ta bezig ku e kancha, e lus tambe.

Meskos ku na Fèlt ATC tambe ku nan a kambia e lusnan buta LED, na Fèlt Chio Semeleer Nort Saliña tambe nan a buta LED.

Aworaí ta bai traha mas tantu riba e sistema di LED di moda ku ta spar koriente.

Aworaki mes na Rincon, a buta LED si, pero aworakí tin un grupo di persona ku a bini di Hulanda kendenan ta mas spesialisá, pa kaba e trabou einan na Stadion Antonio Trenidad na Rincon.

Nos a komprondé ku mas bien tin ku stèl e lusnan na e stadion aki, loke ta tumando lugá tambe aworakí.

Aworakí ta pendiente pa wak einan kiko e desaroyo ta.

Tambe señor Gill a bisa ku desaroyo riba kanchanan tur ta kanando, mester tin pasenshi anto tur kos lo bai pa biemestar di nos mes, ku yudansa di Hulanda, ku yudansa di gobièrnu, yudansa di Indebon.

Infrastruktura den deporte ta bai kana kaminda ku abo ta haña, kaminda ku abo tin ku yuda kuida.

Di 14 pa 18 di aprel 2022

"Forsa King of the Caribbean Freestyle windsurfevent 2022"

KRALENDIJK--Den luna di aprel benidero, pa ta mas eksakto di 14 pa 18 di aprel 2022, ta bai tuma lugá algu grandi aki na Boneiru ku ta kompetensia di wentsùrf ku ta hiba di nòmber "Forsa King of the Caribbean Freestyle windsurfevent 2022". Otro siman djaluna 31 di yanüari lo tin un konferensia di prensa unda ku lo duna mas informashon tokante esaki.

Pa loke ta trata e evenementu aki, den e kompetensia aki lo bai kompetí wentsùrfistanan femenino i maskulino di e diferente islanan.

Tambe lo ta den e evenementu aki nos profeshonalnan di Boneiru ku lo kompetí den e evenementu.

Banda di e kompetensia pa e profeshonalnan, ku lo hasi esaki algu spektakular, lo tin tambe kompetensia pa e hóbennan talentoso ku ta lantando.

Esaki ta primintí di bira algu grandi pa nos isla, unda tambe lo tin oportunidat na tur ku ta deseá i ke siña wentsùrf, pa subi un planki pa sera konosí ku e deporte aki di wentsùrf.

Despues di e konferensia di prensa otro siman lo duna mas informashon tokante di e evenementu aki ku ta primintí di bira algu grandi pa nos isla.

Despues lo duna mas informashon tokante esaki.

Gezaghebber Rijna a paga kontribushon di naturalesa

KRALENDIJK -- Djaluna 24 di yanüari gezaghebber Edison Rijna a paga su kontribushon di naturalesa. Pago di e kontribushon di naturalesa pa sambuyadónan di 45 dòler ta preskribí pa lei, pa tur hende ku ke sambuyá den Parke Marino Nashonal di Boneiru.

Aunke a introdusí e sistema di pago online na 2019, tòg ta posibel ainda pa paga e kontribushon di naturalesa na e sentronan di buseo i na e ofisinanan prinsipal di STINAPA.

Gezaghebber Rijna a risibí e plachi di edishon limitá komo suvenir. E aña aki e plachi ta trahá kompletamente di material resiklá, un paso grandi pa loke ta trata e produkshon di e plachi aki i pa medio ambiente di nos isla.

Tur hende ku paga e kontribushon di naturalesa, por risibí un plachi di edishon limitá komo suvenir. E plachi no ta un komprobante di pago, ya ku ainda lei ta eksigí ku mester kana ku e komprobante di pago di papel. Pa paga e kontribushon di naturalesa, por bai riba stinapa.bonairenaturefee.org. Bishitá stinapabonaire.org pa mas informashon tokante e kontribushon di naturalesa.

